



## DICCIONARIO ESPAÑOL

furoya

## INTRODUCCIÓN

amp.significadode.org es un proyecto de diccionario abierto que, a parte de poder consultar significados de palabras, ofrece además a sus usuarios la posibilidad de incluir nuevas palabras o matizar el significado de palabras ya existentes en el mismo. Como es comprensible este proyecto sería imposible de llevar a cabo sin la estimable colaboración de la gente que nos sigue en todo el mundo. Este e-Book, por tanto, nace con la intención de rendir un pequeño tributo a todos nuestros colaboradores.

furoya ha contribuido al diccionario con 15426 significados que hemos aprobado y recogido en este pequeño libro. Esperamos que al lector le sea de mucho valor y si le resulta útil o quiere formar parte del proyecto no dude en pasarse por nuestra web, estaremos encantados de recibirle.

Grupo de Trabajo  
amp.significadode.org

## **ceriana**

1º\_ Ceriana es una comuna de la provincia de Imperia (región de Liguria, Italia). 2º\_ Género de insectos de la familia Syrphidae.

## **cern**

CERN es la sigla (provisional desde 1952) para el Conseil Européen pour la Recherche Nucléaire ("Consejo Europeo para la Investigación Nuclear"), hoy conocido oficialmente como Organización Europea para la Investigación Nuclear. Es un centro de estudios europeo (con Israel como miembro extracontinental) dedicado al estudio de física de partículas y física de altas energías. Está situado en Suiza, pero bajo jurisdicción europea.

## **cernícola**

Parece de origen latino, por el sufijo -cola, de colere ("habitar"); pero no me queda claro en dónde vive, ya que puede ser en Cerna (aldea romana), o en Cerne (nombre de varias islas, entre ellas de Madagascar). Lo más seguro es que sea una transposición de cernícalo, como sugiere el colega John.

## **cero**

1º\_ Valor numérico nulo, y punto de inicio de una serie para cualquier base numérica. 2º\_ Nombre del signo para número '0'. Proviene del italiano zero, que es una reducción de zeffiro ("céfiro") con que fue bautizado por el matemático Fibonacci quien se basó en el bajo latín zephyrum porque sonaba parecido a su nombre en árabe [#65211](#); [#65236](#); [#65198](#); (zifr "vacío"), que lo tomó del sánscrito pali [#2358](#); [#2370](#); [#2344](#); [#2381](#); [#2351](#); (yunia, sunya o shuny "nada, vacío"). Ver cifra.

## **cero absoluto**

Inicio de la escala de temperatura Kelvin (homenaje a su creador, Lord Kelvin), donde un cuerpo a 0 K (cero kelvin, equivalente a -273.15 °C) llega a la temperatura termodinámica mínima y sus moléculas teóricamente se detienen.

## **cerrar el pico**

Expresión insultante para hacer callar a una persona. Se compara al que habla con un ave, que se supone un loro, o simplemente un pajaraco.

## **cerrarse**

Forma pronominal del verbo cerrar.

## **cervecería**

Lugar donde se fabrica o se vende cerveza al público.

## **cervecillas**

Podría ser un diminutivo del femenino plural de ciervo. Ver: Ciervo .

## **cervicouterino**

En anatomía es lo relativo al "cuello del útero". Está formada por las voces cerviz ("cuello") + útero ("matriz").

## **cesaraugustana**

Femenino de cesaraugustano.

## **cesaraugustano**

Es otro gentilicio usado para Zaragoza (España). Proviene de su antiguo nombre romano Caesaraugusta.

## **cesta**

1º\_ Canasta de mano, en principio tejida con tiras de vegetales pero hoy puede ser de materiales sintéticos. 2º\_ Pala para golpear una pelota en algunos juegos. 3º\_ También el aro de básquet o baloncesto.

## **cesto**

1º\_ Cesta grande y alta, canasto. 2º\_ Nunca entendí si por alguna antífrasis del anterior, pero también es el plato tejido con mimbre, que apenas tiene un reborde alzado. 3º\_ Cubierta de cuero trenzado que usaban algunos luchadores romanos en manos y antebrazos.

## **cetotariana**

Femenino de cetotariano. Ver cetogénesis.

## **cetus ceto**

Son dos palabras: cetus y ceto. Ambas son versiones para el nombre de una misma constelación (más conocida como "la Ballena") en la región Aqua ("el Mar, el Agua"), pero tienen sus propias acepciones en mitología, astrología, biología, latín, ...

## **ceucy**

Otra grafía para seucy.

## **célula**

Mínima unidad orgánica, casi siempre microscópica; por extensión, pequeña unidad (de personas, de equipo tecnológico) en una organización mayor. Del latín cellula,ae, que es un diminutivo de cella,ae ("cámara, cada celda del panal de abeja").

## **cércalo**

Forma pronominal para la segunda (como 'tú') persona en singular del imperativo para el verbo cercar. Ver verbos/cerca.

## **cgi**

1º\_ CGI es un acrónimo que se lee letra por letra como una sigla y tiene varios desarrollos como "Coordinadora de

Gestión de Ingresos", "Comisaría General de Información" o "Compañía General Inmobiliaria". Sin embargo, es mucho más común en informática para el inglés Common Gateway Interface ("Interfaz Común de Entrada") o también para Computer Generated Imagery ("imágenes generadas por ordenador"). 2º\_ Código IATA para el Aeropuerto Regional de Cape Girardeau, en el condado de Scott (estado de Misuri, EUA).

### **chaca**

En Argentina, es el apócope para el Club Atlético Chacarita Juniors.

### **chacalin**

No es una palabra que se use en mis pagos rioplatenses, pero me la juego a que está mal escrita y debe ser chacalín.

### **chacalonero**

Relativo al chacalón ("aumentativo o despectivo de chaca o chaka"), que tiene el estilo propio de un grupo social, marcado especialmente por su nivel económico y cultural. Es un americanismo que no tiene el mismo valor en toda época ni en todo el continente ya que puede referirse tanto al habitante de barrios narcos como al humilde, pero se usa especialmente para reguetoneros, y la asociación musical puede provenir también por los cantantes peruanos Chacalón y su hijo Chacalón Jr. Ver sufijo -ero.

### **chacarita**

1º\_ Epéntesis de chacrita; ver chacra. 2º\_ Barrio en la ciudad de Buenos Aires que toma su nombre del Cementerio de la Chacarita, creado en el año 1871 para inhumar a las víctimas de la epidemia de fiebre amarilla, expropiando los terrenos del Convictorio Carolino conocido como La Chacarita de los Colegiales, donde pasaban las vacaciones sus alumnos.

### **chachaguita**

Error por chachagüita (diminutivo de chachagua).

### **chachagüita**

1º\_ Diminutivo de chachagua en varias de sus acepciones. 2º\_ 'Chachagüita' es el nombre de varios accidentes geográficos en Costa Rica.

### **chache**

Chache o también chaché es una voz usada en varias regiones de España para nombrar al hermano mayor, al tío y/o al adulto amigo de la familia. Posiblemente el origen esté en el árabe شقيق (shaquic "hermano") que se amplió en español a "hermano del padre" o cualquier persona familiar que sea una autoridad para los niños. Su femenino es 'chacha'. Ver chacho, cache, caché.

### **chaché**

Es una variante de chache ("tío, hermano del padre") usada en algunas regiones de España.

### **chacho**

Hipocorístico de "Carlos".

## **chaclaky**

Nunca la había visto, pero puedo hacer mi interpretación: parece ser una castellanización del inglés chuck lucky (chak laki "que arroja suerte"), y seguramente se usa para "alguien que atrae la buena fortuna a quienes lo rodean".

## **chaco**

Provincia argentina. Su nombre se origina de la voz quechua chacú, que es un territorio con especies abundantes para la caza, y también el grupo de cazadores. En ese coto se reunían anualmente distintas tribus en una cacería ceremonial, y fueron los españoles quienes le dieron el nombre de Chaco o Chaco Gualamba.

## **chacra**

Colaboro con las etimologías para las definiciones previas. 1º\_ La granja proviene del quechua chácara ("finca rústica"). 2º\_ Los puntos energéticos tienen origen sánscrito, चक्र (chakram "círculo, disco"); ver chakra.

## **chacrita**

Diminutivo de chacra. Ver chacarita.

## **chagas**

Es el nombre común para la enfermedad parasitaria "tripanosomiasis americana", producida por el Trypanosoma cruzi y que tiene como vector principal a la vinchuca. Es endémica en la región tropical y subtropical de América. El nombre es un reconocimiento al investigador brasileño Carlos Ribeiro Justiniano Chagas, quien la describió por primera vez en 1909 y bautizó al parásito 'cruzi' como homenaje a su profesor Oswaldo Cruz. Ver enfermedad de chagas, mal de chagas.

## **chaja**

Nombre de dos ciudades, en la provincia de Golestán (Irán) y en la región de Chocó (Colombia). [El colombianismo que menciona Danilo Enrique Noreña Benítez debe ser un error por chajá (ave), aunque podría estar influenciado por el nombre de la ciudad 129300;.]

## **chajá**

1º\_ Postre tradicional uruguayo de bizcochuelo con merengue, crema, durazno y frutilla. 2º\_ Nombre común del ave Chauna torquata que habita en sudamérica. Es onomatopéyico, ya que para alertar a sus crías o a la bandada cuando ve un predador, emite un grito similar a ¡yajá!; y por eso se lo domestica como animal guardián para jardines y gallineros. 3º\_ También se le dice 'chajá' al que hace de "campana" en un robo, que avisa a los cómplices cuando llega la policía. En guaraní significa "¡huye!, ¡vamos!", pero está tomado de la acepción anterior, así que en realidad esta también es por el ave. Ver araca.

## **chakal**

Si bien es un error por chacal (animal los géneros Canis y Lupulella), también se usa así como nick o apodo, obviamente con la inicial en mayúscula.

## **chaki siki**

No estoy seguro, pero me parece que son dos palabras runasín y no una locución. A menos que quiera decir "patada

en el culo" o similar. Ver quechua/chaki ("pie"), quechua/siki ("nalgas").

### **chaky**

No parece español. Es quechua, en principio quechua/chaki significa "pata, pie", pero a veces se escribe como chaky para "seco" o "resaca".

### **chalent**

Puede ser un error por chalet, por verbos/chalen, quizá por El Chaltén, ...

### **chales**

1º\_ Segunda persona singular del presente subjuntivo del verbo chalar. 2º\_ Plural de chal.

### **chalet**

Es un galicismo (tirando a helvecismo) que se usa en español, aunque se prefiere chalé ("edificación familiar suburbana con jardín").

### **chalé**

1º\_ Es un tipo de vivienda unifamiliar, de una o dos plantas rodeada por un jardín. El nombre es la castellanización del francés suizo chalet ("vivienda rural de pastores") que también se usa en español. 2º\_ Inflexión del verbo chalar. Ver verbos/chalé.

### **challa**

Chaya. Ver sinónimos.

### **chama**

1º\_ Es el femenino de chamo, en sus acepciones de "niño, joven" y también "amigo, compañero". 2º\_ Lo del trapo sucio también puede venir de una acepción del masculino para llamar a los perros callejeros, que suelen estar sucios y se usa por comparación. 3º\_ Chama es también nombre de algunos lugares geográficos, como localidades en Zambia o EUA, ríos de EUA y Venezuela, o sierras en Guatemala.

### **chamame**

Lo más probable es que sea un error por chamamé ("estilo musical propio del noreste argentino").

### **chamamecear**

Bailar chamamé, hacer una fiesta donde se baile este género musical.

### **chamamé**

1º\_ Música y danza de pareja típicas del nordeste de Argentina. 2º\_ Enramada, techo de ramas. 3º\_ Desorden, enredo, al bardo. Se le atribuyen varias etimologías, una es el guaraní che amoá memé ("doy sombra siempre"), que se asocia al todo de ramas enredadas para bailar a la sombra; de donde vendrían las tres acepciones.

### **chamán sabio**

Se entiende perfectamente a partir de chamán y sabio.

### **chambar**

Tiene varios significados, como cambiar o trocar de donde proviene su acepción de trabajar, o también de un plato típico peruano, o de una ciudad paquistaní, ... Ver shambar, chambear.

### **chamblean**

Aunque en algunas lenguas se escriba así, es un error por la región francesa de chambléan, y en español puede ser un yerro por chambelán o chanflean (chanflear).

### **chambléan**

Región francesa ubicada en Dreux, en el centro del país.

### **chambul**

1º\_ Es uno de los nombres comunes de la planta Erythrina fusca. 2º\_ Era un grupo comando del ejército tártaro (en especial de las hordas de Crimea) que durante los siglos XVI y XVII atravesaban la línea enemiga para desorganizar a sus tropas y capturar nobles europeos como esclavos (jasyr) o pedir dinero por su rescate.

### **chambú**

Chambú es el nombre de una vereda en el municipio de Ricaurte y de un corregimiento y un boquerón andino en el municipio de Mallama (departamento de Nariño, Colombia).

### **chamigo**

Contracción de "¡Che, amigo!", que mezcla el guaraní con el español para decir "¡Señor, amigo!".

### **chamita**

Femenino de chamito ("diminutivo de chamo").

### **chamita en bolivia**

Ver chamita ("diminutivo femenino de chamo"), Bolivia ("país sudamericano").

### **chamito**

Diminutivo de chamo ("chico, joven").



## **champar**

1º\_ Echar en cara un hecho o situación que resulta desagradable, recordarle algo a alguien sin miramientos y a bocajarro. Ver zampar. 2º\_ Meter el pie en un charco o en el barro por no haberlo visto.

## **champón**

No está en el diccionario español, pero puede ser un americanismo por manojó, o una onomatopeya por el sonido de instrumentos musicales de percusión, o un aumentativo para llamar a alguien que "echa las cosas en cara", de champar. Aunque no se usan en castellano, podrían aparecer en algún texto por influencia del cántabro donde nombra a una moneda con el cobre desgastado, o del álave asociando a las campanas o el metal para fundirlas, o hasta del vasco para champú. Por alguna confusión sobre la sopa nagasakense ver champon.

## **chamullento**

Es un chilenuismo para quien exagera o adorna en exceso sus frases. Por extensión, "mentiroso". Proviene del caló chamullar ("conversar, hablar en voz baja"). Ver chamuyero.

## **chamuyar**

En lunfardo es conversar; irónicamente, es mentir, versear. Del caló "chamullar" (hablar en voz baja).

## **chamuyero**

En lunfardo es "el que chamuya", "que hace un chamuyo"; un "versero o mentiroso". Por extensión es quien tiene buena labia para conquistar a las damas. Ver chamuyar, verso (lunfardo).

## **chamuyo**

En lunfardo es "charla, conversación", y por ironía también "mentira, cuento". Por ambas, el verso que se hace a una mujer para conquistarla. Por la etimología ver chamuyar.

## **chanchada**

Algo sucio, física o moralmente, ya que se aplica literalmente a lo que tiene mugre y a la acción malintencionada. Se relaciona con el chancho, por la suciedad del chiquero. En sentido metafórico es el acto sexual. Ver cochinada, porquería.

## **chanchan**

Puede ser otra pronunciación para el nombre chimú Chan Chan (sitio arqueológico peruano), o los acordes finales de un tango. Aunque en ambos casos debería ser chanchán.

## **chanchito**

1º\_ Diminutivo de chancho. 2º\_ Por un diseño clásico, también se le dice 'chanchito' a la hucha o alcancía. Esto parece provenir de las alcancías esféricas, tan populares en el siglo XV, que en Inglaterra se hacían de una arcilla rojiza llamada pygg. Por su semejanza a la palabra piggy ("chanchito"), los alfareros empezaron a darles forma de cerdo, como una broma.

## **chancho de monte**

Es otro nombre común del animal *Dicotyles tajacu*.

## **chancla**

Síncopa, casi apócope, de la palabra chancleta.

## **chancleta**

Se le dice así a la hija mujer, a la niña pequeña. Las chancletas son un calzado que usan generalmente las mujeres y por eso se hace una metonimia, o un abuso de sinonimia con chinelas como forma festiva de china. Una historia poco creíble, pero lamentablemente más ajustada como origen, es que estas sandalias son un calzado simple, generalmente económico y de mala calidad, por lo que era usado hasta que se rompía, algo que entre la gente de campo solía ocurrir a mitad de los caminos, y entonces las rutas estaban regadas con chancletas abandonadas a ambos lados; cuando nacía un bebé no deseado era común que lo dejaran a orillas de los caminos para que alguien lo recogiera, y casi siempre eran niñas, por eso a las bebas se las comparaba con las chanclas abandonadas.

## **chandosa**

Femenino de chandoso ("hediondo").

## **chanel**

1º\_ Chanel es una marca comercial relacionada a la moda, joyería y perfumería. El nombre proviene de su fundadora Gabrielle "Coco" Chanel, que comenzó con un pequeño local de diseño en París en 1901 hasta crear un imperio que atravesó dos guerras mundiales. 2º\_ Nombre de mujer, seguramente inspirado en la marca anterior, aunque ese apellido tiene origen latino.

## **chanela**

Aunque podría usarse en masculino, lo común es que se hable de 'una cosa chanela', una cosa clara y sabida. La etimología mejor rankeada es bastante rebuscada; provendría del sánscrito Cha ("yerba") y después los gitanos la interpretarían como movimiento, entendimiento, lo que implique esfuerzo y conocimiento, como 'levantar la yerba'.

## **changa**

Femenino de "chango", aunque en este caso se usa más "changuita". Con otra etimología, es un trabajo temporario, informal y de corta duración; posiblemente venga del gallego o el portugués arcáicos, donde existe una palabra similar para cambio o trueque, y se asocia entonces por la remuneración en especie.

## **chango**

En Argentina es una forma cariñosa de llamar a un joven, generalmente del interior del país y más si es de ascendencia indígena. El origen muy probablemente sea el nombre de un pueblo sudamericano que habitaba las costas del Pacífico llamado 'chango' o 'camanchaco', que terminó en las formas despectivas para "ingenuo" o "simio", pero también para "amigo, camarada". Además se le dice 'chango' o 'changuito' al carro de carga para mover las compras del supermercado; que puede venir de la asociación con el peón o ayudante que mueve mercaderías, que solía ser un muchacho.

## **changuito**

Diminutivo de chango.

## **changüí**

En Cuba y Centroamérica es un baile; pero en Argentina 'dar changüí' es algo parecido a "dar hándicap", aunque más que un método de equiparación en una competencia entre desiguales, sería casi una actitud sobradora, como diciendo «te doy ventaja porque sos menos que yo». Lo cierto es que muchas veces la ventaja es aparente, es un engaño; y changüí en caló significa justamente eso: "trampa, timo, decepción". Ver dar changüí.

## **chanquilon**

Error por chanquilón (significados varios relacionados con el pie o el calzado).

## **chanquilón**

Es un americanismo para nombrar a alguien de pies grandes, o a su zapato, del que también puede ser un despectivo. La etimología puede ser la misma de chancla o chancleta (para el calzado). Ver sufijo -ón.

## **chanrla**

Puede ser un error por charla, o chanela, ...

## **chanta**

1º\_ En lunfardo es la persona poco confiable, mentirosa y estafadora; apócope de chantapufi, proviene del genovés ciantapuffi ("planta clavos") porque es el que "clava" a alguien, o le "clava la tapa del cajón". 2º\_ Inflexión de chantar.

## **chanta un peo en la tula**

Parece un chilenuismo para una situación desagradable durante la predicación. Sería algo como "tirar un flato en el pene". Ver chantar, peo, pedo, tula, chula.

## **chantage**

Está en francés, en español es chantaje.

## **chantar**

Poner o pegar de frente, especialmente las bochas o las bolitas; del genovés cianta ("plantar"). Por extensión golpear de frente o de arriba,

## **chanto**

1º\_ Es una laja o piedra plana que se usa como valla o para cubrir solados. Es un galleguismo. 2º\_ Por el anterior, cualquier madero o tronco clavado en el suelo a modo de vallado. 3º\_ Inflexión del verbo chantar ("plantar, poner, clavar especialmente en sentido figurado"). Ver verbos/chanto.

## **chapa**

1º\_ Lámina fina y rígida, especialmente la de metal.

2º\_ Muchos de los objetos hechos con una 'chapa' toman su nombre, como las placas de identificación, las cerraduras (¿por sus piezas móviles en las de llave paleta?), los cerramientos para techo prefabricado, las tapas metálicas de botellas, ... 3º\_ Por las chapas de identificación (como las de policía o las de los profesionales en la puerta de sus casas) se dice que algo tiene 'chapa' cuando tiene autoridad y prestigio. 4º\_ Tercera (como 'él / ella') persona en

singular del presente del modo indicativo, y segunda (como 'tú') persona en singular del imperativo para el verbo chapar. Ver verbos/chapa.

## **chapar**

1º\_ En lunfardo es "tener un encuentro sexual sin llegar al coito", solo con besos, abrazos, caricias, ... En alguna época se decía "apretar", y quizá estén asociadas ya que el verbo italiano del que procede 'chapar' es acchiappare ("tomar, asir, apretar contra uno"). 2º\_ Otra acepción más ajustada a la etimología es "coger, arrebatarse". Ver fratacho (lunfardo).

## **chapare mammarenavirus**

Es el nombre del virus que causa la 'fiebre hemorrágica de Chapare', una enfermedad aparecida en Bolivia en 2003, con una letalidad del 60% y sin vacuna hasta el momento. La etimología es primero un epónimo de la provincia de Chapare (Bolivia) donde fue identificado, y Mammarenavirus es un acrónimo de mamífero + Arenavirus, un nombre formado por arena y virus, ya que es un virión con aspecto arenoso que se transmite entre mamíferos.

## **chapear**

1º\_ Cubrir con chapas (placas). Ver chapar, enchapar. 2º\_ Hacer ruido una chapa por estar floja. Ver chapalear. 3º\_ Desmalezar. 4º\_ Mejorar la suerte. 5º\_ En lunfardo es "mostrar chapa", en el sentido de hacer valer un título, un cargo, un contacto con algún poderoso para obtener una ventaja o beneficio.

## **chaperno**

Nombre común de varias plantas del género Lonchocarpus, como los árboles L. heptaphyllus, L. minimiflorus, L. atropurpureus Benth, L. yoroensis, L. guatemalensis, L. hondurensis, L. salvadorensis, L. costaricensis, ...

## **chapero**

1º\_ Homosexual masculino que se prostituye. Ver taxiboy. 2º\_ Manera coloquial de llamar al chapista (quien trabaja con chapas metálicas). 3º\_ En lunfardo es quien chapea, quien muestra chapa (título, cargo, honor) a otros; también se usa chapeador.

## **chaperos**

Plural de chapero.

## **chapita**

1º\_ Diminutivo de chapa (especialmente en sus acepciones de "pieza de lata" o "demente, extravagante"). 2º\_ Sabao Chapita es una región en la provincia de Lusaka, Zambia. 3º\_ En lunfardo es una forma cariñosa de llamar a un loco. Ver estar mal de las chapas.

## **chapó**

1º\_ El galicismo 'chapó' es en realidad la castellanización de chapeau (un tipo de sombrero) que se usa como expresión de respeto o admiración por "sacarse el sombrero". 2º\_ Es una variante del juego de billar, con algo de bolos ("bowling

o boliche"), ya que se trata de derribar unos pequeños pinos puestos sobre el paño. 3º\_ Inflexión del verbo chapar. Ver verbos/chapó.

### **chapucero**

Chapucero parece tener dos significados casi opuestos. Por un lado es quien hace una chapuza, un trabajo desprolijo e improvisado; por otro el que hace un chapú, un trabajo idóneo, aunque sea artesanal y no profesional. Hasta donde sé, este último es una diferenciación que se hace en algunas regiones de España.

### **chapucilla**

Diminutivo de chapuza. Ver chapucero.

### **chapurriau**

Forma chapurreada de chapurreado. Ver chapurrear.

### **chaqueta**

Prenda de vestir, cubre el torso y está abierta por delante. Es una castellanización del francés jaquette (yaket), diminutivo de Jacques como se conocía a los campesinos en Francia (siglo XIV), y a la vestimenta con que se cubrían hasta por debajo de la cintura.

### **charanguero**

Intérprete de charango. Ver sinónimos.

### **charanguista**

Intérprete, ejecutante de charango.

### **charlotada**

Es una actuación ridícula, paródica, siempre como espectáculo y frente a un gran público. Se dice especialmente a la que se hace entre las corridas de toros como entretenimiento humorístico. El origen está en el apodo del torero bufo Carmelo Tusquellas, a quien llamaban Charlot por alguna semejanza en su rutina con el personaje del actor Charles Chaplin. Ver tancredismo.

### **charlotá**

Es una pronunciación vulgarizada para charlotada ("espectáculo humorístico en una corrida de toros").

### **charme**

No es español sino francés, donde charme significa "encanto". Se usa en español cuando nos referimos a alguien, por su cualidad de encantador además de elegante y con clase.

## **charrán**

1º\_ 'Charrán común' es el nombre vulgar del ave *Sterna hirundo*. 2º\_ Pícaro, estafador, deshonesto.

## **charrerera**

Se me ocurre que sea un error por charretera, o carretera, o charrera, o...

## **charter**

No es español, donde ya existe la castellanización chárter. Ver ingles/charter.

## **chasquear con los dientes**

Debe ser "chasquear con los dedos" o "rechinar con los dientes".

## **chata**

Es el femenino de chato, aunque en este caso tiene significados propios. Por ejemplo, la definición de Buho es una analogía con la barcaza chata, que es una superficie plana y flotante para mover mercadería sobre el agua. También es una bandeja que se usa para poner bajo los pacientes que no pueden levantarse de la cama y que así puedan defecar (o también orinar en el caso de las mujeres) en ella.

## **chatear con pablo**

Otra frase desubicada en un diccionario. Ver chatear, con (preposición), Pablo.

## **chato**

Raso, de forma plana, que tiene una altura sin protuberancias.

## **chaufa**

Es una versión del chino chow fan ("arroz frito"), especialmente en la cocina peruana.

## **chavalo**

Es una variante de chaval ("muchacho joven, también niño") usada en el Caribe hispanohablante. El femenino se mantiene como "chavala". Ver chavo.

## **chaveta**

Es un pestillo, una pieza en forma de clavo que sirve para sujetar otras dos a través de orejitas u orificios que tengan para ese fin. Su origen está en el italiano ciavetta (chiaveta "llavecita, clavito"). Ver deschavetar.

## **chavonis**

Tela de algodón tipo muselina de origen indio.

## **chay**

Es otra versión de chichay.

## **chaya**

Chaya o challa es una ceremonia en el altiplano andino, donde se derrama una bebida (por lo general, alcohólica) sobre la tierra para agradecer y homenajear a la Pachamama (Madre Tierra); también se chaya sobre herramientas, animales para pedirle por su reproducción, o en lugares ceremoniales.

## **chaye**

Inflexión del verbo chayar. Ver: chaya.

## **chayes**

1º\_ Plural de chaye. 2º- Segunda persona singular (como "tú") del presente subjuntivo del verbo chayar.

## **chárter**

Es un transporte o envío especial, con algún privilegio y por fuera de los canales regulares. Se dice de vuelos y ómnibus directos contratados de forma particular para viajes fuera de su recorrido habitual. Es la castellanización del inglés charter ("fuero, privilegio", "flete"), que tiene un antecedente en el latín chartula ("cartita, breve misiva") que era una forma de llamar a un documento burocrático, con valor oficial, muchas veces una nota enviada de manera privada.

## **château**

No es español, pero tampoco tenemos diccionario francés. Château (cható) significa "castillo". Se usa en español sin el circunflejo como chateau y se pronuncia como el francés; en arquitectura es una casa solariega más bien lujosa.

## **che**

1º\_ Es una expresión muy usada en Buenos Aires para dirigirse a alguien de confianza, para llamar su atención. No hay un acuerdo sobre su origen, pero probablemente sea heredado de una antigua forma española de exclamación para llamar a una persona usada en el siglo XVI como '¡Ce!' (pr. tze) que en Valencia ya tenía su versión 'che, xe o ge', y que seguramente vienen del latín tse, st. También hay teorías sobre un origen americano, ya que en araucano 'che' significa "hombre, gente". Ver Zutano. 2º\_ En guaraní se usa delante del nombre, título o cargo como expresión de respeto, ya que significa "yo, mi, mío". 3º\_ 'CHE' es el código IATA para el aeropuerto Reenroe en la ciudad de Caherciveen (Munster, Irlanda).

## **che semnifica auto**

Ver che, qué, significa, auto, auto-.

## **che, boludo**

En realidad son dos palabras, aunque en Argentina se usan mucho juntas como forma de llamar la atención de alguien con quien hay suficiente confianza. Ver che (expresión para dirigirse a alguien), boludo (segundo nombre de todos los argentinos), boludo en Argentina.

## **chebre**

Es una variante mal pronunciada de chévere.

## **chebrón**

Es la versión preferida en español para chevrón, aunque esta última es más usada. Describe una figura heráldica en forma de 'V' o '&Lambda;' que divide el campo de un escudo, y por extensión cualquier diseño similar. Proviene del francés chevron, por chèvre ("cabra"), porque tiene algún parecido a los cuernos de una cabra (bueno, según los franceses).

## **checha**

1º\_ Femenino de checho. 2º\_ Sincopa de chevecha (cerveza). 3º\_ Hipocorístico de Cecilia.

## **chechu**

Hipocorístico de Cecilia.

## **checo**

Gentilicio de Chequia, lengua y miembro de la tribu que habitó originalmente esa región. Según la leyenda proviene del nombre del Praotec ?ech ("Patriarca Czech"), uno de los tres príncipes eslavos que en el siglo VI fueron expulsados de sus tierras en Croacia y que se instaló con su gente en una llanura cerca de la actual ciudad de Praga.

## **cheito**

Debe ser un error por el hipocorístico cheíto.

## **chela**

Además de hipocorístico de varios nombres femeninos (Marcela, Graciela, Chavela, Consuelo, ...), podemos agregar que la acepción de 'cerveza' es un americanismo sólo para las rubias; ver chelo.

## **chele**

Vesre de "leche".

## **chelitas**

Femenino plural del diminutivo de chelo; aunque chela es un americanismo con su propio significado.

## **chelo**

Hipocorístico de Marcelo.

## **chelo**

Aféresis de violonchelo.

## **chemsex**

Proviene del inglés chemical sex, y es la práctica sexual extrema (generalmente gay) potenciada por drogas recreativas.

## **chenca**

1º\_ Pucho, colilla de cigarrillo, o el que es más corto de lo habitual. 2º\_ Seguramente por el anterior, lagartija sin cola.



3º\_ Femenino de chenco ("rengo").

## **chenco**

1º\_ Es un americanismo por "aturdir, ofuscar, confundir". Probablemente del quechua chinkay, con el mismo significado. Ver chenca. 2º\_ Americanismo por "cojo, rengo". Puede ser una deformación de rengo ("rengo"), o quizá provenga de la expresión quechua wiksu chanka ("pierna torcida"), aunque es difícil que desde el Altiplano haya llegado hasta Centroamérica. 3º\_ 'Chenco' es un pequeño pueblo en Chiapas (México).

## **chengo en venezuela**

Supongo que intentan consultar el significado de la palabra chengo ("sucio") en Venezuela, que sería el mismo de toda la región y que ya estaba definido. Ver chenco, chencho.

## **chequeada**

1º\_ Femenino del adjetivo chequeado. 2º\_ Forma femenina del participio del verbo chequear.

## **chequeado**

1º\_ Adjetivo que califica a algo revisado, comprobado, aceptado. Cuando se marca en una boleta, balota o formulario gráfico el dibujo para chequeado puede tener forma de visto &#x2714;, círculo &#11093; o cruz en aspas &#10006; según el sistema utilizado. Es un anglicismo por to check ("verificar, probar"). 2º\_ Participio del verbo chequear.

## **chequia**

Chequia (&#268;esko en idioma checo) es el nombre recomendado de la República Checa (&#268;eská Republika), aunque en español y en documentos oficiales se prefiere esta última forma. El origen está en el primitivo pueblo checo que habitó el territorio de Bohemia (cuyo endónimo es &#268;esky), la región principal del país, con el sufijo de locación -ia.

## **cherenga**

Otro nombre para el guatín, añuje, juche, cerete, cotuza, cotuxa, ñeque, y alguno más que se me escapa.

## **cheta**

El origen de la palabra "cheta" (de la cual deriva el masculino "cheto") es bastante rebuscado. Se dice que quien manda o dirige o es el superior en algún grupo es un "poronga" (argentinismo malsonante por "falo"), porque debe ser quien la tiene más grande. Esto se extiende a quien pertenezca a una clase social o económica elevada, y a su esposa, que haciendo una analogía, se la llama "concheta" ("concha" es otro argentinismo por "vulva"). Pero por lo general el cliché dice que la esposa mandonea y se ocupa de sí misma, de su ropa, de sus modas, de refregarle su posición a los demás; actitud que se asoció a la palabra "concheta", luego a su aféresis "cheta", que más tarde se masculinizó a "cheto", perdiendo su sentido original, el que obviamente no puede ser aplicado a un varón.

## **cheto**

Forma masculina de "cheta". Ver sinónimos por etimología.

## **chevecha**

Manera infantil (o ebria) de pronunciar cerveza.

## **chevrón**

Es otra versión de chebrón, más ajustada a su origen francés que lo asocia a los cuernos de una chèvre ("cabra"), pero menos recomendado en español para el diseño en forma de 'V' o 'Λ'. Ver cabrío (en heráldica).

## **chibe porro**

Es una trolleada por "pibe chorro", que no es locución pero es una frase muy repetida (al menos en Argentina) para nombrar a un adolescente que se junta con otros para robar. Y ya son una tribu urbana.

## **chicana**

1\* Ardid, argucia de mala fe, por lo general para desviar la discusión por otro camino irrelevante. Del francés chicane ("procedimiento artificioso") y chiqué ("mentira, engaño"). 2\* Parte de una pista o ruta con algún obstáculo adrede para retrasar su recorrido. 3\* Broma. 4\* Aféresis por mexicana que se usa en EUA para referirse a esa minoría en su territorio.

## **chicanear**

Hacer una chicana (en sus acepciones de burla, de ardid o de obstáculo).

## **chicanera**

Femenino de chicanero ("que hace una chicana"). También podría ser un error por chicanear.

## **chicanero**

Que acostumbra hacer chicanas.

## **chicharra**

Insecto de la familia cicadidae cuyos machos estridulan con un sonido que las hembras pueden escuchar a más de un kilómetro. Sus ninfas pueden permanecer bajo tierra hasta 17 años.

## **chicharra**

Artefacto mecánico o electromecánico que produce un sonido similar al del insecto "chicharra", a modo de alarma o aviso.

## **chicharra-machacuy**

Es otro nombre para el insecto Fulgora lateraria. Ver jupa de maní.

## **chichay**

1°\_ Es una variante del quechua achichay usada en algunas regiones de Ecuador y Colombia como la exclamación

«¡qué frío!». Ver achichuy. 2º\_ También puede ser una pronunciación local de chicha (aguardiente). Ver también cholitay

## **chiche**

1º\_ Juguete, por lo general pequeño, agradable. 2º\_ Por extensión del anterior, algo lindo, querible. 3º\_ También por comparación con el juguete, algo simple, sencillo, fácil. 4º\_ Se usa como apodo, o como nombre en especial de mascotas. 5º\_ Mama, pecho de mujer. Del náhuatl chichi ("teta").

## **chiches**

Plural de chiche.

## **chichi**

Voz quechua, que significa "pezón, teta". Por metonimia, en la parte mediterránea de Argentina se les dice "chichis" o "chichises" a las mujeres jóvenes.

## **chiclets**

Es una marca de goma de mascar producida originalmente en los EUA por Thomas Adams Jr. a fines del siglo XIX con el nombre de Adams New York Gum, aunque para 1899 ya se comercializaba con la marca Chiclets, que existe hasta hoy. El nombre está tomado del náhuatl tzictli, que es como llamaban al árbol

Sapota Zapotilla de donde se sacaba la resina para su fabricación, hasta que a mediados del siglo XX ya se produjo de manera sintética. Para la marca se usó la pronunciación "chicle" unida al imperativo let. Ver chuenga.

## **chicote**

Del francés "chicot", que significa colilla, remate o extremo sobrante. Es un 'chicote' de caño o tubería el que está preparado en un extremo para unir con otro caño, en electricidad es la punta del cable que está sin aislación para empalmarlo con otro.

## **chicuelo**

Una forma diminutiva de la palabra chico. Por lo general es de uso cariñoso.

## **chicuncunya**

Variante gráfica de chikungunya o chikunguña.

## **chiffonade**

En cocina es un corte de hojas de verduras con la misma técnica que el juliana pero más fino, dejando las tiras casi como hilachas. El nombre proviene del francés chiffon, en el sentido de "harapo, trapo, hilacha".

## **chiflaba**

Inflexión del verbo chiflar.

## **chifladas**

Femenino plural de chiflado.

## **chiflado**

1º\_ Adjetivo para alguien a quien "le chifla", que tiene perturbaciones mentales evidentes. 2º\_ Participio del verbo chiflar.

## **chiflan**

Inflexión del verbo chiflar.

## **chiflar**

Producir un sonido con un silbato o chifle. También se puede imitar con los labios, y ese chiflido es de carácter reprobatorio, como burla. También se dice que "chiflar" es "enloquecer", quizá por la burla a los locos o por expresiones jocosas como "Le chifla el mate" (le silba la cabeza), que es una asociación con "se le escapa algo de la mente".

## **chiflarán**

Inflexión del verbo chiflar.

## **chiflaremos**

Inflexión del verbo chiflar

## **chiflábamos**

Inflexión del verbo chiflar.

## **chifles**

Filtraciones de viento por las rendijas. Viene de "chiflar", por la acepción de silbar, ya que a veces los chifles o chifletes producen un silbido. Ver: Chiflar .

## **chikuncunya**

Es otra variante de chikunguña, aunque mucho menos usada.

## **chikunguña**

Nombre de una enfermedad viral transmitida por la picadura de los mosquitos Aedes infectados. Provoca fiebre y un fuerte dolor en los músculos y las articulaciones. El nombre significa "andar doblado por el dolor" y es de lengua makonde, de Tanzania (África), ya que durante la epidemia africana de 1952 se pudo aislar el alfavirus que la produce.

## **chile**

Aprovecho la entrada para agregar la etimología del país sudamericano que proviene de chilli, nombre aimara del valle del Aconcagua.

## **chile macho**

Es uno de los nombres para la planta y fruto de la *Capsicum annuum* var. *glabriusculum*.

## **chilenismos**

Plural de *chilenismo*.

## **chileno-argentino**

Son dos gentilicios unidos por el guión, y no forman una palabra compuesta. Califican algo que comparten Chile y Argentina. Ver *chileno*, *argentino*.

## **chilli**

No es español, quizá nahuatlhuichol/*chilli*, o inglés/*chilli*, o hasta un error por *chile* o inglés/*chily*.

## **chilli pepper**

No es español sino inglés, nombra a varias plantas y especialmente a sus frutos picantes de la familia *Solanaceae* y la tribu *Capsiceae*. Ver inglés/*chilli pepper*, *chile* ("ají").

## **chilpido**

1º\_ Como adjetivo se le dice en Ecuador a la tela o la ropa gastadas, con desgarros y jirones. Como sustantivo también al mismo desgarró. 2º\_ Participio del verbo *chilpir*. Ver *chilpe*.

## **chilpir**

En Ecuador '*chilpir*' es cortar gajos o esquejes de un árbol para plantar. Por asociación se usa como "desgarrar, romper, hacer jirones". Del quechua *chiípe* ("romper"). Ver *chilpe*, *chilpido*.

## **chimango**

Es un ave sudamericana (*Phalacrocorax chimango*) que se encuentra desde Paraguay hasta las islas Malvinas. Como falcónido es cazador, pero también carroñero y hasta herbívoro e insectívoro, por lo que es muy útil para el control de plagas y enfermedades que se transmiten por animales muertos. No es presa de cazadores humanos, porque su carne no es de provecho.

## **chimangos**

Plural de *chimango* en sus distintas acepciones.

## **chimpol**

Es un chilenismo por "ráfagas de viento cruzado". Posiblemente sea una variación del mapudungun *chümpoln* ("enrollar, envolver").

## **chimpolazo**

No sé si se usa mucho, pero sería el "golpe dado por un chimpol, una ráfaga de viento de dirección variable".

## **chimpón**

Puede ser un aumentativo de chimpó, como galleguismo por "brinco, salto", o desde el japonés para "pene grande"; también por el quechua chimpa ("trenza") que se puede interpretar como "trenzado". O quizá sea una variante de la onomatopeya chimpún o champón ("golpe final de percusión que hace una banda u orquesta") que representa el fin de algo.

## **chin chin**

1º\_ Variante de chinchín. Ver chin. 2º\_ Parte del estribillo de una de las versiones de la canción infantil "Mambrú se fue a la guerra" (&#128550;). Ver mambrú se fue a la guerra, donde hay un origen de su letra.

## **chin chin**

1º\_ Variante de chinchín. Ver chin. 2º\_ Parte del estribillo de una de las versiones de la canción infantil "Mambrú se fue a la guerra" (??). Ver mambrú se fue a la guerra.

## **chin ho**

Es un nombre de origen chino, por lo que es obvio que tiene muchas transliteraciones. No es nada común en español, aunque como ya comentó Jorge Luis Tovar Díaz tuvo algo de popularidad gracias al personaje Chin Ho Kelly de las series Hawaii Five-O y Hawaii Five-0 ("Hawái Cinco Cero") donde fue interpretado por el actor Kam Fong en la original y por Daniel Dae Kim en la remake. El significado es difícil de reconocer para un occidental, ya que hay sutilezas en la pronunciación que se nos escapan, especialmente si lo vemos escrito en caracteres latinos; podría entenderse como "mentón grueso" (digo, teniendo en cuenta que es un héroe de Hollywood ¡&#129414;!), aunque es más probable que sea "dadivoso, que comparte sus bienes materiales", por &#37329; (yin "oro") y &#21402; (jou "generoso").

## **china**

1º\_ Como nombre propio, es un país de Asia. Muy probablemente se origine en el llamado "Primer Emperador", &#31206;&#22987;&#30343; (Ti Chi Hoang). 2º\_ Femenino de chino. 3º\_ Voz proveniente del quechua, que significa "mujer, hija", luego usado como "criada". Ver chiruza.

## **china grey**

Tono de color gris llamado 'de China'.

## **chinche**

Alfiler corto, de cabeza grande y achatada. Sirve para fijar telas o papeles a una superficie blanda, como madera o corcho. Es femenina, pero también se usa en masculino.

## **chinchibirra**

Es una deformación del lunfardo para el inglés ginger beer (yínyerbiir "cerveza de jengibre"), que no era realmente una bebida alcohólica, sino una gaseosa de jengibre mezclada con cítricos para darle un sabor ácido. Se usaba como ironía

para una bebida espirituosa preparada con frutos del calafate por los presos de la desaparecida cárcel de Ushuaia. Ver birra.

### **chinchilla**

Roedor andino, cazado por su piel, aunque hay una especie doméstica para criaderos. El nombre es de origen local, probablemente quechua.

### **chinchin**

Parece un error por chinchín o chin chin; no creo que la consulta sea por el japonés

&#12385;&#12435;&#12385;&#12435; (chinchin "pene"), porque este es un diccionario español. Ver chin.

### **chinela**

1º\_ Tipo de calzado sencillo, sin taco ni talón. No hay seguridad sobre el origen del nombre, pero seguro no es por los zapatos que usan en China; muy probablemente venga del italiano cianella (pr. chianel-la), una deformación de pianella ("planita, chatita") desde el latín planus ("plano, llano"), por la suela sin tacón. 2º\_ Versión festiva de china ("mujer"). Ver chancleta.

### **chinelas**

Plural de chinela, aunque como son un par generalmente no se usa en singular. Es un calzado de entrecasa, chato y casi siempre sin talón. Si bien 'china' en quechua es 'mujer', para llamar a las niñas se usa un sinónimo de la variante festiva chinela que es 'chancleta'. Ver: chancleta.

### **chingado**

1º\_ Como adjetivo tiene distintos significados según la región, en Argentina es algo que falló por un mal cálculo. 2º\_ Participio del verbo chingar.

### **chingar**

En Argentina significa "errar en el cálculo o la medida". Se usa especialmente en corte o costura de telas (como vestidos o cortinados) que quedan desparejos.

### **chingue su madre**

Forma respetuosa (porque lo trata de "usted") para decir chinga tu madre.

### **chinitas**

Diminutivo de china en plural. Puede ser por el gentilicio de la República China, o una forma cariñosa de llamar a las mujeres jóvenes propia del altiplano.

### **chino**

Gentilicio de China, lo relacionado a ese país y cultura.

### **chino tuerto**

Es una manera jocosa de llamar al "pene erecto, con el prepucio retraído". Aunque también podría ser un oriental que perdió un ojo. Ver chino, tuerto.

### **chipada**

Femenino de chipado ("mojado", "enredado").

### **chipado**

1º\_ En España se entiende como el adjetivo "mojado". Si bien no hay un verbo "chipar", se puede imaginar algún parentesco con otros adjetivos que también son participios como chivado ("mojado de sudor"), o chupado ("empapado"). 2º\_ Es un americanismo usado en Bolivia por "enredado, liado, atado". En Paraguay se dice de un robo menor, de cosas de poco valor.

### **chipre**

1º\_ Nombre de una isla en el mar Mediterráneo, cuya región norte está ocupada por Turquía. El nombre tiene un origen griego como *Κύπρος* (Kypros). 2º\_ La República de Chipre es un país en la isla de Chipre. Su nombre oficial en griego es *Κυπριακή Δημοκρατία*; *Κύπρος*; *Κυπριακή Δημοκρατία*; *Κύπρος*; *Κυπριακή Δημοκρατία*; y en turco la región norte es *Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti* ("República Turca del Norte de Chipre").

### **chiquear**

Verbo derivado de chiqué, que se usa más como el pronominal chiquearse. Además de tomar sus significados de cada acepción del sustantivo, también es mimar, que viene del "mentir halagos, usando palabras cariñosas".

### **chiquearse**

Forma pronominal del verbo chiquear. Se usa como "contonearse" al andar.

### **chiqué**

Chiqué proviene del francés y significa mentira, engaño; aunque en lunfardo se usa especialmente para el orgasmo fingido de la mujer. Ver chiquear, chicana, chiquearse.

### **chiquilles**

O es un error por el plural de chiquillo, o es su versión inclusiva.

### **chiquito**

1º\_ Diminutivo de chico (en cualquiera de sus acepciones). 2º\_ Año. Ver el chiquito.

### **chiquizuela**

Es una variante de choquezuela ("rótula de las patas").



## **chirilicas**

Plural de chirilica, variante de chirolica ("monedita, diminutivo de chirola"). Ver chirolita (moneda) por etimología.

## **chiripazo**

Aumentativo o golpe de chiripa, en su acepción de "suerte".

## **chiripioca**

Puede ser un error por chiripiorca (ave), o chiripiolca (voz popularizada por Chespirito).

## **chiripiolca**

Palabra que forma parte del chespirolecto inventado por el actor y escritor mexicano Roberto Gómez Bolaños para su sketch Los Chifladitos. Era un movimiento incontrolable, con una contracción muscular, que sufría el personaje Chaparrón Bonaparte hasta que lo curaban de un golpe en la espalda. El origen de esta palabra está en chiripiorca (ave americana), ya que le gustó el nombre y le cambió solo una letra.

## **chiripiorca**

Es otro nombre común para el ave "turca" (*Pteroptochos megapodius*).

## **chiripitifláutica**

¿Femenino de chiripitifláutico?

## **chiripitifláutico**

Es una palabra sin significado usada como comodín en el programa español de televisión Antena Infantil de la cadena RTVE en los años sesenta del siglo pasado. En la siguiente década ya tenían su programa llamado justamente Los Chiripitifláuticos. Como un aporte a la etimología comento que en Argentina la terminación "-fláutico" se oía a mediados del siglo XX formando palabras estafalarias y ridículas, por crear una mención graciosa; y el director del programa, el argentino Oscar Banegas, seguramente se inspiró en ella para crear una voz recordable y simpática para los niños. Ver chiripitifláutico.

## **chirisique**

Otra grafía para chirisiqui. Por etimología ver quechua/chirisiki.

## **chirisiqui**

En realidad no es español sino quechua. Ver quechua/chirisiki

## **chirlazo**

Aumentativo de chirlo ("bofetada, golpe con la palma de la mano, marca que deja ese golpe").

## **chirle**

1º\_ Se dice de lo que tiene falta de sustancia, de consistencia, que es poco espeso. 2º\_ Inflexión del verbo chirlar. Ver verbos/chirle.

## **chirlo**

1º\_ Golpe con la palma de la mano, por lo general como castigo. 2º\_ Por extensión, cualquier golpe, inclusive con un palo o un cuchillo. 3º\_ Marca que deja ese golpe. Por algún error ver chirle ("insustancial"). 4º\_ Inflexión del verbo chirlar. Ver verbos/chirlo.

## **chirola**

En lunfardo es una moneda de poco valor, una moneda en general. El nombre quizá venga del italiano chirela, que en Brasil se usaba para nombrar a una harina barata que la gente humilde compraba por una moneda; así, por metonimia, pasó a Bolivia allá por el siglo XIX, donde le dio nombre a la pieza de 20 centavos, que terminó circulando también en Argentina, donde llamaron chirolas a cualquier valor de moneda metálica.

## **chirrolita**

Diminutivo de chirola. Nombre de un conocido muñeco del ventrílocuo argentino Mister Chasman, por esto último, en lunfardo se usa la palabra "chirrolita" para nombrar a alguien que habla defendiendo los intereses de otro, sin convicción.

## **chirrete**

Voz onomatopéyica, con terminación despectiva, que nombra una comida chirle y grasosa, por el sonido de la fritura. En Buenos Aires se le dice 'grasa' a la persona vulgar, kitsch, de gustos ordinarios; pero no necesariamente un delincuente. Y no se usa 'chirrete', que es más bien parlache medellinense. Ver chirre, churro.

## **chirrion**

Seguramente es un error por chirrión

## **chiruza**

Esta palabra casi no se usa en masculino, y eso tiene que ver con su etimología. El origen es quechua, donde "china" es "mujer" o más tarde, "criada" (por la cantidad de mujeres de raza amerindia que había trabajando para el servicio doméstico en la metrópolis). "Chinuza", luego disimilado a "chiruza", es un despectivo de "china". Hoy se usa para calificar a una mujer vulgar, humilde pero pretenciosa.

## **chispa fulgor**

Ver chispa, fulgor.

## **chispar**

En México se usa como zafar, escapar, casi siempre como pronominal ("chispase", "se chispó"). También se entiende como despedir o echar. El origen parece estar en la versión original, que es echar chispas, aunque en ese caso se usa más chispear.

## **chispilla**

Diminutivo de chispa. En la región de Granada (España) es una forma de decir "muy poquita cantidad" de algo, que se exagera también como chispitilla. Ver también mihilla.

## **chispotear**

Es una deformación festiva del verbo reflexivo chispar. Ver se me chispoteó.

## **chispudo**

Con chispa, ingenio, habilidad para conseguir cosas. Ver sufijo -udo.

## **chist**

Onomatopeya para exigir silencio.

## **chistones**

Plural de 'chistón', que más que un aumentativo es una variante festiva de chiste.

## **chita**

1º\_ Forma femenina de chito. 2º\_ Segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del presente del modo indicativo, y segunda (como 'tú') persona en singular del imperativo para el verbo chitar. 3º\_ Otro nombre para el guepardo.

4º\_ Chita (originalmente Cheeta) es el nombre en español del personaje de filmes y series sobre Tarzán (nunca apareció en las novelas de Burroughs) interpretado por varios chimpancés. También el nombre de algunos personajes de DC Comics.

5º\_ Nombre de varias ciudades.

## **chitón**

Aumentativo de "chist", forma imperativa de callar a otro. Ver: Chist .

## **chitrulo**

Necio, estúpido. En realidad proviene del italiano citrullo, cetriolo (chitrulo "pepino"), que se usa como sinónimo de "tonto".

## **chiva**

En lunfardo era una expresión más bien infantil que acompañaba el gesto de tomarse la barbilla con el pulgar y el índice moviendo la mano hacia abajo repetidamente, como señalado una barba de chivo (por "enojado"). Era una burla dirigida a quien se enojaba sin motivo o por haber perdido en algún desafío. Ver calenchu. También es una inflexión del verbo chivar ("sudar, transpirar"). Ver verbos/chiva.

## **chiva calenchu**

Ver chiva ("barba"), chivo ("enojado"), calenchu (versión festiva de "caliente"), caliente ("enojado").

## **chivo**

En Argentina tiene varios significados. 1º\_ Forma familiar de llamar a los automóviles de marca Chevrolet. 2º\_ En la época en que se usaban boletos (tickets) de papel en los transportes públicos, se le decía 'chivo' al que era cortado hábilmente por el conductor de manera de entregar una mitad a un pasajero y la otra al siguiente, por lo que se contabilizaba uno, pero él cobraba dos y se guardaba la diferencia. 3º\_ Enojado, enfurecido. [Nota: esta acepción no es exclusiva del habla argentina.] 4º\_ PNT (sigla de "Publicidad No Tradicional"), que es un aviso comercial escondido dentro de un producto teatral, televisivo, cinematográfico. Hacer un 'chivo' es mencionar o mostrar una marca comercial (que paga por ello) en medio de una actuación, reportaje o hasta en un tuit o selfie publicados en internet; pero como una recomendación o uso personal, sin decir que es publicidad. Ver spam.

## **chiclets**

Es una castellanización de la marca estadounidense de goma de mascar Chiclets. Ver chicle.

## **chigüero**

Variante para el chigüero (planta).

## **chobi**

En lunfardo es el vesre de bicho. Mala persona, rara o fea en cualquier aspecto. También se usa para nombrar alguna enfermedad, por el virus que la provoca.

## **chobis**

En lunfardo es el plural de chobi.

## **chocadores**

Plural de chocador.

## **chocha**

1º\_ Femenino de chocho (en varias acepciones). 2º\_ Fruto del chocho o altramuz. 3º\_ Vulgarmente, "vulva, vagina" (por el 'chocho' anterior). 4º\_ Buena suerte. 5º\_ Nombre común del ave Scolopax rusticola. 6º\_ Nombre común del pez Centriscus. 7º\_ Nombre común de un molusco de la especie Venerupis rhomboides. 8º\_ Inflexión del verbo chochar ("chochear"). Ver verbos/chocha.

## **chochar**

Es una variante de chochear.

## **chocheando**

Gerundio del verbo chochear.

## **chochear**

1º\_ Tener una actitud, un comportamiento senil, un poco desconectado de la realidad, reblandecido. Por extensión, estar embobado, especialmente por un amor. Parece tener su origen en el portugués chôcho, que es el "huevo malogrado, podrido o sin galladura". Ver chochar. 2º\_ Aunque no es muy común, en algunos lugares se interpreta como "usar la chocha, mantener una mujer relaciones sexuales".

## **chochifalta**

Es el femenino de chochifalto ("tonto, falta de inteligencia").

## **chochifalto**

Es una manera usada en algunas regiones de España para decir "tonto, falta de inteligencia". Sería una pronunciación deformada o tal vez infantil de "coquifalto", por "falta de coco (en su acepción de cabeza)".

## **chochitos**

Diminutivo del plural de chocho en varios de sus significados. Ver altramuz.

## **chocho**

Vulva, por su parecido con la flor (y el fruto) del chocho o altramuz. De &#1588;&#1588; (shesh) que es el nombre mozárabe para esta legumbre.

## **choclar**

Entrar de golpe a un lugar. El origen es deportivo, por los juegos donde una bola tiene que pasar entre palos o por aros de metal y al chocarlos hace un sonido parecido a shokl.

## **choclear**

Comenzar a brotar los granos en el marlo del choclo. Ver choclar ("entrar violentamente, irrumpir de golpe"), coclear ("relativo a la cóclea").

## **chocolate**

Es una preparación de origen vegetal que se usa en repostería y golosinas con diferentes formatos y variedades. Su origen es americano y el nombre es náhuatl, aunque quizá tomado del maya, por xoco ("agrio") + atl ("agua, bebible"), ya que así lo tomaban los nahuas antes de que los europeos lo mezclaran con leche y azúcar y lo convirtieran además en una crema o en barras sólidas.

## **chocolatera**

1º\_ Femenino de chocolatero. Ver chocolate. 2º\_ Vasija donde se prepara una bebida chocolatada. El nombre se crea por analogía a tetera (para té) o cafetera (para café). Ver olleta.

## **chocotorta**

Es un nombre comercial que se volvió genérico, al menos en Argentina. La agencia De Luca quiso aprovechar una receta de postre sin horno con galletas de chocolate, dulce de leche y queso crema inventado en 1982 por una de sus creativas, Marité Mabragaña, y convenció a sus clientes Mendizabal (queso Mendicrim), Bagley (galletas Chocolinas) y Ronda (dulce de leche) para que incluyeran la receta en sus envases, y así hicieron una campaña publicitaria

combinada en gráfica y televisión. Con el tiempo la 'chocotorta' se convirtió en un postre tradicional, aunque no se recuerden sus orígenes. Ver ñoquis del 29.

## **chocoyo zapoyol**

Es otro nombre común para el ave *Psittacara strenuus*.

## **choflada**

No estoy seguro de cuánto se habrá diseminado esta palabra en el territorio español, pero en aragonés 'choflada' es como "cachetada".

## **chojén**

Es una variante de chojín ("salsa típica de la cocina de Chiapas en México").

## **chola**

En el altiplano de Bolivia, Perú y Argentina, "chola" es una muchacha típica de la región, que usa la ropa tradicional y generalmente vive en la zona rural, aunque son famosas y hasta una atracción turística las "cholitas paceñas" (de la ciudad de La Paz). El origen es muy discutido, puede ser quechua ("chu-llu" es mestizo), o español ("chula" es muchacha madrileña). En algunos lugares aún es despectivo.

## **cholitai**

Variante gráfica de cholitay.

## **cholitay**

Tal como aclara Inés Merino García, es una palabra usada en el altiplano (sudamérica) en vez de "cholita". Es una forma muy familiar y casi melódica de paragooge local, que se aplica a otras palabras como "vidalitái" por "vidalita" (diminutivo de vidala).

## **cholo**

En una clasificación americana de las épocas de la colonia, y que hoy sería tachada de altamente racista, "cholo" o "coyote" era una mezcla racial de un 75% amerindio y un 25% europeo. También se usa como masculino de "chola". Ver sinónimos.

## **cholula**

1º\_ Nombre de un asentamiento prehispánico donde hoy está la ciudad de Cholula de Rivadavia (Puebla, México), y su municipio San Pedro Cholula. Ver nahuatlhuichol/chololan (sitio de la caída [de agua]). 2º\_ Nombre de un personaje de historieta publicada en Argentina desde 1958 (y por 10 años) en la revista "Canal TV" como "Cholula, loca por los astros". Fue u

## **cholulo**

1º\_ Nombre común del arbusto *Ziziphus amole*. 2º\_ En lunfardo es un fan, un seguidor (muchas veces obsesivo) de un artista, deportista o cualquier tipo de famoso, incluyendo espectáculos como series, culebrones, películas. El nombre

proviene de un personaje de historieta llamado Cholula, que hacía hasta lo imposible por conseguir un autógrafo de sus ídolos. También se usa como adjetivo. Ver stan.

### **chompiate**

Forma de llamar al testículo. Es una deformación de la palabra tompiate. Ver tompiates.

### **chon chon**

Ente maligno de la mitología mapuche, tiene forma de cabeza humana de la que salen unas garras y que puede volar usando las orejas como alas.

### **chongazo**

Aumentativo de chongo, en varias acepciones. También se usa como un golpe.

### **chongo**

En lunfardo se llama así a un varón al que se trata sólo como a un semental. Muy probablemente tiene su origen en centroamérica o el caribe, donde un chongo es un caballo que ya no sirve para el trabajo y se usa para reproducción. El término era común entre homosexuales para calificar a un gay activo, luego también a un hétero con evidentes características de "macho", y de allí pasó a usarse además como "pareja sexual" o "amante" entre las mujeres.

### **chonque**

1º\_ Indígena del sur de Chile. 2º\_ Planta del género Xanthosoma, de uso ornamental y también comestible.

### **chopeta**

Puede ser una variante en diminutivo de chopa.

### **chora**

1º\_ Femenino de choro en varias de sus acepciones. 2º\_ Chora o jora, era en la antigua Grecia el nombre del conurbano de una polis ("ciudad"). En su origen es χώρα; (khoora). 3º\_ Mejillón, molusco de la familia de los mitílidos. 4º\_ Seguramente por el anterior, "una forma vulgar de llamar a la vulva en Chile".

### **chorcho**

Es una variante de chocho (planta altramuz).

### **chorear**

Robar. Del caló "chorar", con el mismo significado.

### **chorido**

Es flaco, reducido, descolorido, arrugado. Se usa en México.

## **choripán**

En Argentina es un sándwich de chorizo.

## **choro**

En lunfardo es el ladrón, que chorea, aunque se usa más chorro. Por etimología ver chorear.

## **chorolate**

En englypsy (english + gypsy) es un ladrón que llega tarde al robo, o también uno que ya se murió. Del caló chorar ("robar") + el inglés late (leit "tardanza"). Bueno, ahora en serio, si no es un error por chocolate, lo más seguro es que sea spam.

## **chorororojoj**

Onomatopeya usada por indígenas ecuatorianos esmeraldeños para nombrar a un chorro de agua.

## **chorradera**

1º\_ Grupo de chorradas, relativo al efecto de chorrear ("derramar a chorros"). 2º\_ Por alguna asociación con el anterior, en algunas regiones del sur de España es una manera de llamar al juego tobogán.

## **chorraera**

Vulgarismo por chorradera, especialmente para el "tobogán".

## **chorro**

Versión de la palabra "choro", que en lunfardo es "ladrón". Por etimología ver chorear.

## **chorva**

Femenino de chorvo ("un tío, fulano", "novio"). Ver chorbo.

## **chorvo**

Variante gráfica de chorbo ("novio", "un fulano").

## **chota puerto rico**

Ver chota, puerto, rico, Puerto Rico, y ya que está publicada: chota en Puerto Rico.

## **choto**

En lunfardo tiene varios significados, pero todos provienen del quechua "ch'úti", donde significa vetusto, obsoleto, impotente, pelado. La frase "viejo choto" se hizo popular, entendiéndose a "choto" como un insulto, por lo que terminó siendo un adjetivo de carácter negativo (decir que algo es "choto" puede ser por malo, viejo, feo). La acepción de



"pene" aparece por lo de "impotente", ya que en principio nombraba al miembro flácido, pero después se generalizó; aunque algunos lingüistas suponen que viene del caló, donde chotear es "escupir". En cualquier caso es de uso vulgar.

## **choto**

Parrillada uruguaya, formada por el intestino grueso de la vaca arrollado con el intestino delgado.

## **choux**

La pasta choux es un tipo de masa liviana para pasteles dulces o salados preparada con mantequilla, huevos y harina de trigo horneada. Tiene origen francés, y su nombre parece una referencia a la forma de una masita o bollo que se prepara con esta masa llamado petit chou ("repollito"), que por alguna razón se terminó usando en plural como choux ("repollos, coles"); pero resulta que chou también se usa de manera coloquial para algo "amoroso, dulce, mono" que quizá se ajusta más a una masa para confitura. Ver petisú, éclair, palo de jacob, profiterol.

## **chow chow**

Raza de perros originaria de China.

## **chow fan**

Es uno de los nombres transliterados del chino para el "arroz frito" que acompaña otras comidas con carne. La voz original está formada por 炒 (chao "freír") + 饭 (fan "arroz"). Ver chaufa.

## **christian**

En principio Christian es un nombre de varón, pero como ocurre con tantos nombres de origen religioso lo terminan usando también las mujeres. Significa "cristiano" en inglés y tiene muchas versiones en distintos idiomas; en español se prefieren Cristián y Cristina. Ver Cristo.

## **christus**

Otra grafía para cristus.

## **chucho**

Miedo, escalofríos. Puede venir del quechua cúcchu, chubchu, chuhchu o del guaraní chuchú ("fiebre intermitente, escalofríos").

## **chuculún**

En Chile y Perú es un nombre para el acto sexual.

## **chuenga**

Es el nombre de una golosina que fue tradicional en las canchas de fútbol de Buenos Aires (Argentina) durante el siglo pasado. La producía de manera artesanal el vendedor ambulante Jorge Pastor, un personaje muy apreciado en la ciudad que se hizo popular no solo en los estadios deportivos sino en cualquier lugar con mucha concurrencia como

recitales, peregrinaciones religiosas o velatorios como el de Oscar Bonavena o Eva Duarte de Perón. El nombre de sus caramelos son una deformación del inglés chewing-gum ("goma de mascar") y Chuenga terminó siendo el apodo de su vendedor. Ver miski, chiclets.

### **chula**

1º\_ Es una manera de llamar al pene como aféresis de pichula. 2º\_ Postre gallego. 3º\_ Fruto del cactus candelabro. 4º\_ Apócope de chulapa. 5º\_ Mujer bonita, elegante. 6º\_ Mujer engreída. 7º\_ También es el femenino de chulo.

### **chulapi**

Si no es un error por chulapo, debe ser el vesre de pichula. Ver pinchila, chula, tula.

### **chulapo**

Es como se llama en Madrid a un joven de clase baja. Sería un despectivo de chulo, aunque se usa de manera cariñosa. 2º\_ Chulapo es una quebrada en la parroquia Vilcabamba (cantón Loja, Ecuador). El origen del nombre es quechua, por chulla ("solo") + apu ("jefe, cacique, grande").

### **chulapon**

Error por chulapón ("aumentativo de chulapo").

### **chulapona**

Femenino de chulapón ("aumentativo de chulapo").

### **chulapón**

Aumentativo de chulapo ("madrileñismo para una persona de clase baja").

### **chulaso**

Debe ser un error por chulazo, o chulapo.

### **chumascao**

Es una vulgarización de chamuscado con metátesis. Se usa tanto como "curado [de una carne al fuego]" y como "ebrio, borracho".

### **chumbera**

Es un nombre común para la planta *Opuntia ficus-indica*, aunque en esta familia existen más de 300 variedades con ese nombre. Ver chumbo, higo de pala.

### **chumbo**

En lunfardo es "arma de fuego", por lo general de mano; originalmente fue el proyectil, la bala de plomo. Del portugués chumbo ("plomo").

## **chunky**

Queda claro que ingles/chunky ("robusto, corpulento") no es una palabra en español, ni se usa en nuestro idioma.

## **chupa el cuerpo**

Variante de la expresión «chupa el perro». O viceversa.

## **chupado**

1º\_ Participio del verbo chupar. 2º\_ Como adjetivo es "absorbido, lamido". Pero tiene otras interpretaciones, la más común es "seco de carnes, flaco". Ver enjuto, magro. También se dice de un "ebrio, que ha tomado mucho". Ver borracho, mamado. Además puede ser un sinónimo de "cobarde". Ver gallinoso, temeroso. En algunos lugares se usa por la expresión "muy fácil". Entre quienes se mueven por pistas o rutas es el vehículo que va muy cerca y detrás de otro, que desvía el aire y le permite viajar más cómodo y con menos gasto de energía. Ver a rueda, a rebufo, chupar rueda.

## **chupandía**

Llegó aquí porque está como un sinónimo de chupandilla (planta).

## **chupar**

Lamer, pasar los labios o la lengua para humedecer o extraer algo, por lo general bebible o comestible. Por extensión es beber, mamar, y hasta capturar algo. Un caso particular es el de embriagarse, tomar bebidas alcohólicas.

## **chupar el chocho**

Ver chupar, chocho, también pesebrear, pesebrero, pesebrera, mineta, bajar a la cremería, casata, cunilingus.

## **chuparse los dedos**

Es una expresión relacionada a la comida, que cuando es muy sabrosa invita hasta a "chuparse los dedos" después de comer.

## **chupatintas**

Es una manera despectiva de llamar a un oficinista, a un burócrata, quizá a un abogado, un traductor o alguien que trabaje con documentos escritos. Claramente está formada por las palabras chupar y tinta. Ver cagatintas.

## **chupo**

1\* Forma reducida para chupete. 2\* Inflexión del verbo chupar.

## **chupóptero**

Persona considerada como un bicho parásito, que consume recursos ajenos o que no le corresponden. La etimología

popular una "chupar" ("absorber") con el sufijo -ptero ("de alas") que suena a bicho como el mosquito (que es un díptero) o a la pulga (que es un insecto áptero).

### **chupóstero**

Seguramente es una variante de chupóptero ("persona considerada como un bicho parásito").

### **churipo**

Caldo que acompaña a la carne o verduras en ocasiones festivas, propio del pueblo purépecha, que lo escriben churhípu.

### **churito**

Diminutivo del quechua churo (que también se usa en la América hispana como "lindo"). Ver churro.

### **churqui**

Es un nombre común para el arbusto *Acacia caven*, aunque lo puede compartir con otras especies. Es propio de sudamérica.

### **churrascado**

Variante de churruscado ("chamuscado, sobrecocido").

### **churrascao**

Vulgarismo por churrascado. Ver churrascar ("churruscar, asar demasiado").

### **churrete**

1º\_ Chorrete, chorreado de algún líquido o grasa y su mancha, como en los chicos que se chorrean la cara al comer.  
2º\_ Despectivo de churro para sus varias acepciones. 3º\_ Nombre común de varias aves que habitan en América del Sur.

### **churretero**

1º\_ Quien hace y/o vende churros (fruto de sartén). Ver churrero. 2º\_ En Cádiz (España) es el nombre común del pájaro quebrantahuesos (*Gypaetus barbatus*), en este caso es por churrete (suciedad que mancha la cara), porque mete la cabeza en la carroña.

### **churrin**

Error por churrín.

### **churrinche**

Factura (bollo) muy parecido al alfeñique. El nombre seguramente fue tomado de la marca comercial de un rifle (en

Argentina las facturas de confitería fueron rebautizadas por los panaderos anarquistas con nombres que parodiaban a la Iglesia o las fuerzas del orden, y aunque es un poco rebuscado, la forma del churrinche tiene cierta semejanza con el caño estriado en espiral de los rifles).

## **churrín**

1º\_ Nombre común de varias aves de la familia Rhinocryptidae. Habitan principalmente la región andina. 2º\_ En Chile es una bombacha, braga o ropa interior femenina. Parece de origen quechua, y tiene un antecedente en 'churriñes', que es una falda o pollera raída (que dejaría ver la ropa debajo).

## **churro**

En esta entrada hay definiciones varias, que pueden tener orígenes distintos. El más amplio es el de fritura dulce o "fruto de sartén", que tiene nombre onomatopéyico, por el ruido de la grasa al freír. Hablando de grasa, un tipo de ganado ovino español, de lana dura y grasosa se llama también churro, y algunos bollos no tienen forma alargada sino de espiral o rulo, como los de la oveja. Pero los que son largos y color tostado recuerdan a las heces, de donde vienen las acepciones para "algo mal hecho" y "chapucería, que anda de pura suerte". El cigarro de marihuana también es por la forma larga y cilíndrica, como lo del pene.

Eso de "hermoso" parece ser un americanismo, los quechuas llamaban chura a la mujer bella, a la manceba, masculinizado churo para el amante, el joven viril y agraciado.

## **churrutero**

1º\_ Manera coloquial para decir "diarreico". De churria, churrutera, podría ser por churretero pero en este caso no sería diarrea. 2º\_ En Aragón (España) se usa como pringoso. De churro (grasoso) o churrete (suciedad que mancha la cara).

## **churruteros**

Plural de churrutero. Ver churrutera.

## **chururu**

Otro nombre de la parihuana (ave).

## **chuteador**

Es una versión al español del inglés shooter (chuter / yuter "tirador, que dispara"), la asociación con la respuesta de Danilo Enrique Noreña Benítez está en comparar el tiro de una pelota con un disparo de cañón.

## **chuza**

Espolón del gallo; en los gallos de riña puede ser un agregado de metal en las patas para herir a su oponente; también se llama así al mechón de cabello duro y por extensión al pelo greñoso.

## **chúcaro**

Indómito, rebelde. Se dice especialmente del ganado, pero por extensión se usa también con las personas. Tiene origen en la palabra quechua Chucru, que es "duro".

## **chúcharo**

Aparece en la lista de sinónimos de nacido ("granito cutáneo"), y también está mencionado en divieso y forúnculo.

## **cia**

1º\_ 'CIA' es el acrónimo en inglés para Central Intelligence Agency, la "Agencia Central de Inteligencia" exterior de los EUA. 2º\_ 'CIA' es el código IATA para el aeropuerto de Roma-Ciampino (Italia). 3º\_ En medicina es una forma de abreviar "comunicación intraocular". Ver Cía. (abreviatura).

## **ciatrienal**

Lo más probable es que sea un error por **cuatrienal**, que es una burrada por cuatrienal (cada cuatrienio), o quizá cuaternal (de cuaternos).

## **cibanco**

1º\_ Peñasco, formación vertical en un terreno. Es una definición en desuso, al igual que para su variante "cibanto". 2º\_ A partir del anterior, se le dio ese nombre a unas salientes de material (piedra, mármol, madera, cemento) frente a las puertas de las casas, que podían usarse como bancos o también como apoyo (p. ej. de macetas) y por extensión terminó siendo un nombre para el escalón del umbral o el alféizar de la ventana. Ver poyete ("diminutivo de poyo"), rebate, tranquilo, tengañé.

## **cibelino**

Relativo a la diosa frigia Cibeles. Ver: Cibeles.

## **ciber**

Es un apócope y componente léxico relativo a la cibernética ("ciencia que se ocupa del procesamiento de datos e información").

## **ciber-**

Es el componente léxico ciber (pr. cíber) usado como prefijo.

## **ciberanalfabeto**

Es un neologismo que une el prefijo ciber- ("relativo a la tecnología de comunicación de datos") con analfabeto ("que no sabe leer ni escribir") para nombrar a quien no conoce ni sabe operar máquinas que procesan información, como computadoras, teléfonos móviles o hasta cajeros automáticos en bancos.

## **ciberarma**

Es un arma, o algo que puede ser usado como tal, con un componente cibernético. Es una palabra compuesta por el prefijo ciber- + el sustantivo arma.

## **ciberbullying**

Error por el inglés cyberbullying. Ver ciberacoso.

## **cibercalifa**

Es algo relativo a una organización conocida como Cibercalifato, afín a las terroristas Al Qaeda, Isis, nombradas como Daesh en occidente y en algunos países musulmanes.

## **cibercrimen**

Crimen cibernético. Está formada por el prefijo ciber- + crimen. Ver ciberdelito, ciberdelincuencia, ciberacoso.

## **ciberdelincuencia**

Se llama así a cualquier categoría delictiva que utilice medios cibernéticos. Ver prefijo ciber-, delincuencia, ciberdelito, cibercrimen.

## **ciberespacio**

Ámbito virtual, creado por la interconexión de redes informáticas. Está inspirado en cyberspace, término creado por el escritor William Gibson en su obra 'Neuromancer' (1984). Ver ciber- (prefijo), espacio. Ver nube.

## **ciberespionaje**

Se puede interpretar como el "espionaje usando medios cibernéticos" o como el "espionaje a empresas de computación".

## **ciberestafaora**

Debe ser una ciberestafadora andaluza. Ver ciberestafador, ciberladrón, cracker.

## **ciberfobia**

Es el temor a la cibernética, a las computadoras, especialmente a su uso, que puede generar un estrés difícil de manejar para alguien que se sienta superado por una máquina a la que otros manejan fácilmente.

El nombre tiene origen griego, aunque 'ciber\_' fue tomado directamente del inglés cybernetics ("cibernética") + φobos (fovos "miedo").

## **ciberladrones**

Plural de ciberladrón.

## **ciberladrón**

Es un neologismo para quien roba a través de redes o equipos digitales. El término se extiende a los estafadores y en forma jocosa (o no tanto) a cada empresa que cobra servicios y productos por internet sin la debida consideración al cliente, siempre perjudicándolo en los montos. Ver ciber, ciber-, ladrón, ciberdelincuente, cracker.

## **cibermoned**

Otro nombre usado para la criptomoneda.

## **cibernética**

1º\_ Femenino de cibernético. 2º\_ Ciencia que estudia los mecanismos y sistemas de control y el análisis para su aplicación. Aunque su espectro es muy amplio, la definición hoy se asocia a la computación y su capacidad de manejo de información, en muchos casos para el mando a distancia de mecanismos o sistemas varios. El término fue acuñado por el matemático estadounidense Norbert Wiener como cybernetics, que lo tomó del griego κυβερνήτης (kybernḗtes "arte de timonear una nave").

## **ciberpunk**

Estilo literario, que se extendió a otras artes, nacido de la ciencia ficción distópica, con sociedades altamente tecnificadas pero con una baja calidad de vida, casi siempre gobernadas por dictaduras burocráticas o megacorporaciones. Si bien tuvo su auge en las décadas de 1980 y 1990, hubo muchos antecedentes del estilo en épocas anteriores, aunque con la aparición de la informática y las redes de datos tomó la forma que lo caracteriza. El nombre es la castellanización del inglés cyberpunk, que une la cibernética con el punk, no tanto por su estética como por su filosofía rebelde y contracultural.

## **cibersalud**

Suena a invento promocional, pero sería todo lo relacionado a la salud (medicina, gimnasia, trámites hospitalarios) administrado por computadora, a través de aplicaciones o internet. Ver prefijo ciber-, telemedicina.

## **cicatrizota**

Aumentativo para cicatriz.

## **cicla**

1º\_ En algunos países de América es una forma coloquial de llamar a la bicicleta. Ver bici, bika. 2º\_ Inflexión del verbo ciclar. Ver verbos/cicla. Por algún error ver también ciclo, ciclán, ...

## **ciclicamente**

Según la ortografía actual de la RAE debería ser 'cíclicamente'; aunque aún no está incorporada al diccionario. Ver cíclico.

## **ciclofobia**

En realidad sería el "temor irracional a las ruedas, a lo que tenga ruedas o su forma circular", pero también el "temor a las secuencias repetitivas". Lo del "miedo a las bicicletas" empezó como una ironía, una humorada por la forma osada (casi suicida) en que se comportan los ciclistas por las calles, y el temor que provocan a los automovilistas que tienen que evitarlos. Está formada por κύκλος (kyklos "rueda, círculo, ciclo") + φόβος (fobos "miedo"). Ver tripofobia.



## **ciclofobias**

Plural de ciclofobia.

## **cicloruta**

Supongo que será un error por ciclorruta, o quizá por diclorato o el 'ciclo de la oruga', o ... Ver cicloavía, bicisenda.

## **ciclorutas**

Error por el plural de ciclorruta ("vía preparada para bicicletas").

## **cicloavía**

Plural de cicloavía. Ver bicisenda.

## **cicr**

CICR es el acrónimo para el "Comité Internacional de la Cruz Roja".

## **cid**

1º\_ Hombre fuerte y valiente. Es la manera en que se trataba a Rodrigo Díaz de Vivar. Proviene del español arcaico Çidi que lo tomó del árabe **سَيِّد**; (seyid "señor, caudillo, forma de respeto"). 2º\_ Como acrónimo tiene varios desarrollos, como "Centro de Investigación y Documentación", "Coalición de la Izquierda Democrática", "Consejo Internacional de la Danza", "coagulación intravascular diseminada", "carótida interna derecha", "cuadrante inferior derecho", ... 3º\_ 'CID' es el código IATA para el aeropuerto The Eastern Iowa en la ciudad de Cedar Rapids (estado de Iowa, EUA).

## **cidrón**

Llegó hasta aquí porque está como sinónimo de yerbaluisa.

## **cielo**

La parte más alta que es o se ve como una cubierta, típicamente la bóveda aparente que rodea la Tierra, pero también hay cielo en arquitectura (en la parte superior de un salón), en anatomía (el cielo del paladar),... Para algunas religiones el Cielo es la morada de ángeles y seres divinos, y por ser un lugar agradable y apreciado, se llama cielo a alguien en forma cariñosa. Del latín caelum con el mismo significado.

## **cielo despejado**

Cielo claro y sin nubes. Ver cielo, despejado, despejar.

## **cielo encapotado**

Ver cielo ("capa más alta de la tropósfera"), encapotado ("cubierto por una capa [de nubes, de superhéroe, ...]").

## **ciencia**

Estudio y conocimiento organizado sobre un tema, en el caso de las ciencias duras comprobando los hechos bajo experimentación. El saber sobre una materia y la capacidad de usarlo.

## **ciencia erudita**

Ver ciencia, erudito.

## **ciencia ficción**

Es un género literario o cinematográfico, y su característica principal es abordar el tema de los avances científicos y la tecnología influyendo en las personas y la sociedad. Suele tener un trasfondo filosófico y muchas veces de denuncia, usando ficticios lugares, razas y civilizaciones futuras para crear un paralelismo con situaciones actuales. El nombre es autodescriptivo, y también se lo encuentra como fantaciencia o con su acrónimo inglés SciFi por "science fiction" ("ficción científica").

## **ciencias**

Plural de ciencia.

## **cientificidio**

Neologismo que no refiere tanto al asesinato de un científico sino más bien a la eliminación de la ciencia y su personal asociado. Esto puede ser como política de Estado (encubierta o no) o hasta como medio publicitario, negando el método científico (algo común en sectas negacionistas y pseudoterapias). Ver ciencia, científico, -cidio.

## **científico**

Relativo a la ciencia, persona que se dedica a su estudio o que trabaja en ella.

## **científico-tecnológico**

Ver científico ("relativo a la ciencia"), tecnológico ("relativo a la tecnología").

## **ciertas**

Plural del femenino de cierto.

## **ciervo**

Ciervo común o venado son nombres para el animal *Cervus elaphus*, que habita naturalmente en Europa.

## **ciervo zombi**

Se llama así a los venados enfermos de 'CWD' (Chronic Wasting Disease, "enfermedad de caquexia crónica"), que afecta a los ciervos de Canadá y norte de EUA. Es un mal neurológico del tipo encefalopatía espongiforme provocado por un prion (aminoácido autorreplicante) como agente infeccioso. El resultado de esta enfermedad es el comportamiento errático del animal, que deja de alimentarse y se mueve sin rumbo hasta su muerte, por lo que se lo asocia al andar de un zombi. Ver vacaloca, encefalopatía espongiforme bovina, y por algún error ver también siervo.

## **ciérrate sésamo**

Es la palabra mágica para cubrir la cueva de los tesoros que se abre con la fórmula «Ábrete sésamo» en el relato Alí Babá y los cuarenta ladrones, que se usan en sentido irónico o como broma para lo que se abre y cierra mágicamente.

## **ciliario**

Que tiene relación con los cilios, especialmente con el método de locomoción de los cilióforos o con algunas estructuras del ojo. Proviene del griego κίλις (kylís "pestaña") que llegó al latín como *cilium* ("pestaña, ceja") + el sufijo *-ario*.

## **cilindrazo**

Se podría entender como un "golpe con cilindro" o como un "cilindro grande", pero en verdad se refiere al estadio Juan Domingo Perón, del Racing Club de Avellaneda (provincia de Buenos Aires, Argentina), conocido popularmente como 'El Cilindro' y donde se disputan partidos de fútbol. Por un lado, 'cilindrazo' es el nombre periodístico para llamar a las reformas iniciadas en el campo y las plateas en 2020, y por otro es una asociación con maracanzo para los partidos con goleada y triunfo visitante en ese estadio.

## **cima antónimo**

Ver antónimo, cima, valle, declive, sima.

## **cimcho**

Si no es spam para algunos nick en redes o para empresas de fertilizante, entonces es un error por ... alguna palabra. Aprovecho a comentar que si bien no es común, la eme seguida de ce es válida en nuestro idioma, y cabe en palabras de origen ajeno al español, como *circumcirca* o *pocomchi* (que evita 'poqomchi' porque esa sí que no es válida aunque se use).

## **cimeras**

Plural de cimera.

## **cimofobia**

Es el temor a las olas, a las superficies ondeantes. Proviene de las voces griegas κύμα (kíma "onda, ola") y φόβος (fovos "miedo").

## **cimofobias**

Plural de cimofobia ("temor a las olas").

## **cinchar**

En principio es tirar hacia un lado en el desafío o deporte de la soga, tratando de arrastrar al contrincante hacia su campo. Por extensión, trabajo duro y constante, esforzarse mucho por un objetivo, acompañar en ese esfuerzo de equipo como quienes alientan a los deportistas en un partido y se sienten parte del juego. El origen es campero, cincha es parte de la montura del caballo, que se ajusta tirando fuerte de una correa. La cinchada también se hacía a caballo. Ver hincha.

## **cinco cero**

En principio, son los nombres de dos números: el 5 (cinco) y el 0 (cero). Además de la referencia futbolística mencionada por el colega Jorge Luis Tovar Díaz, también puede ser un departamento de policía ficticio para una serie de televisión muy popular en la década de 1970 llamada Hawaii Five-O, pero que en español se conoció como "Hawái Cinco Cero", ya que en nuestro idioma no se confunden la letra /O/ y el número cero como ocurre en el inglés. En su momento los productores se inspiraron para el nombre en la reciente incorporación de Hawái como estado número 50 de los EUA.

## **cine**

1º\_ Componente léxico para "movimiento", más usado como el prefijo cine-. 2º\_ Forma apocopada de cinematógrafo que abarca no solo a las salas de exhibición sino también a la industria que produce los filmes y los distribuye. Hoy también es un componente para las palabras relacionadas con las películas. Ver biógrafo.

## **cinematógrafo**

1º\_ Aparato que proyecta o filma películas. Del griego κίνημα (kinematos "del movimiento") + γράφω (grafein "grabar, escribir"). 2º\_ También la sala de proyección, aún cuando el origen no sea en fílmico sino en video.

## **cinestésica**

Cayó acá como un sinónimo de una entrada que no voy a mencionar para no hacerlos llorar. Y además del femenino de cinestésico también se puede llamar así a la ciencia que estudia la percepción del movimiento propio, o la impresión de los movimientos externos en nosotros. Ver cinestesia, sinestesia.

## **cinestésico**

Relativo a la cinestesia

## **cinetoscopio**

Variante gráfica de kinetoscopio ("proyector de imágenes animadas").

## **cinicos**

Seguramente es un error por el plural de cínico.

## **cinofilia**

Del griego κύων (kyon "perro") + φιλία (filia "amor, inclinación afectiva"). 1º\_ Afición por los perros, su cría y perfeccionamiento de razas. 2º\_ Es una parafilia, tipo de zoofilia que tiene a los perros como objeto de deseo.

## **cinofilo**

Error por cinófilo. Ver cinofilia. Por algún otro error, ver cinéfilo, sitofilia, xenofilia, sinofilia, hipnofilia, somnofilia.

## **cinofobia**

Temor patológico a los perros. Del griego κῑνός; κύων; (kyon "can, perro") + φοβία (fobos "miedo").

## **cinofobias**

Plural de cinofobia ("temor a los canes").

## **cinófilo**

Relativo a la cinofilia, amante de los perros. También puede ser alguien con un bestialismo que prefiere perros como víctimas.

## **cinta**

Tira o faja que sirve para atar o ceñir, aunque puede estar suelta y se usa como marca, distintivo. Por extensión es cualquier tira larga y fina. Proviene del latín *cinctus* ("ceñida, ajustada").

## **cinta celo**

Es la "cinta adhesiva de celulosa o celofán" usada especialmente en papelería y embalaje. El nombre proviene de la traducción para la marca comercial Cello-Tape, que fue muy popular en España. Ver *fixo*, *cinta scotch*.

## **cipa**

Como sigla tiene significados varios, quizá el más conocido internacionalmente es para el inglés *Congenital Insensitivity to Pain with Anhidrosis* ("Insensibilidad Congénita al Dolor con Anhidrosis").

## **cipotá de comer**

No me parece que llegue a ser locución, y hasta para vulgarismo debería ser 'cipotao...' o 'chipotao...', por 'cipotado' o 'chipotado' como "gordo, rechoncho, de panza abultada". Ver *comer*, *cipote*, *chipote*.

## **ciprinofobia**

Es el temor patológico a contagiarse una enfermedad de transmisión sexual (ETS), y por extensión a las prostitutas que puedan transmitir las. El origen tiene una curiosidad, y es que a estas enfermedades se las llama 'venéreas' en alusión a la diosa latina del amor y el sexo Venus o Venera; pero resulta que a las fobias se las bautiza con nombres tomados del griego, así que debió recurrirse a su equivalente mitológica Afrodita por uno de sus nombres, que es *Kypris*, tomado del nombre griego Κύπρος (Kypros) para la isla de Chipre donde nació la diosa según algunas tradiciones, para agregarle el sufijo -fobia. Ver *nosofobia*.

## **ciprinofobias**

Plural de ciprinofobia.

## **circe**

Hechicera conocida en la mitología griega como [Κίρκη](#); [Κίρκη](#); (Kirke). Es también un personaje de La Odisea, de [Homero](#)?. Por extensión, cualquier maga, bruja o hechicera con cierto nivel.

## **circuncidado**

1º\_ Como adjetivo se dice de la persona que tiene hecha una circuncisión. 2º\_ Participio del verbo circuncidar. Ver [acuculofilia](#).

## **cirgüelo**

Versión vulgarizada de ciruelo.

## **cirial**

1º\_ Relativo al cirio ("vela ornamental o para iluminar"). 2º\_ Por el anterior, candelero de uso litúrgico. 3º\_ Nombre que dan en Venezuela al coral madrepora.

## **cirio**

1º\_ Vela para uso litúrgico y ornamental, aunque el nombre se extendió a cualquier vela para iluminar. Del latín *cereus*, i ("vela de cera"). 2º\_ Trifulca, escándalo, alboroto; probablemente asociado al bullicio en las procesiones donde se lleva al cirio pascual. 3º\_ Es uno de los nombres comunes del árbol *Fouquieria columnaris*.

## **ciruelo**

Árbol frutal (*Prunus domestica*) originario de Medio Oriente, con un fruto carnoso entre dulce y ácido, de cáscara lustrosa y brillante llamado ciruela.

## **ciruelo común**

Llegó aquí desde la colección de sinónimos de [#100<cirguelo](#), que no enlazo porque está mal escrita. Ver [ciruelo](#).

## **cirugía**

Es la operación médica que se hace sobre un paciente, cuando es necesaria una incisión importante en el cuerpo, casi siempre para intervenir en órganos internos. Como antiguamente se recetaba una cura después de la simple observación del enfermo, el hecho de tocarlo, y más cuando es en sus vísceras, dio origen a este nombre tomado de las voces griegas [χειρ](#); [χειρ](#); (kheir "mano") + [εργον](#); [εργον](#); (ergon "trabajo"); aunque muchas veces se usa en sentido figurado, para el uso de un recurso radicalizado y contundente o que produzca una división.

## **cirugía facial**

Ver [cirugía](#) ("operación médica"), [facial](#) ("relativo a la cara").

## **cirugías**

Plural de cirugía.

## **ciruja**

Persona que vive de lo que encuentra entre los desperdicios. El término parece venir de la palabra "cirujano", por la habilidad que tenían para cortar los restos de carne de los huesos que la gente arrojaba con los residuos; y también, en modo figurado, para separar lo todavía útil de la basura.

## **cirupítico**

Es un americanismo para nombrar a una persona mojigata, pudorosa, melindrosa, con modales afectados.

## **cismático**

Relativo al cisma, causa o consecuencia de una separación.

## **citara**

citara está incorrectamente escrita y debería escribirse como "Cítara" siendo su significado: </br>Instrumento musical de cuerdas punteadas, es oriental, aunque existe uno más cercano conocido como "cítara griega".

## **cito**

1º\_ Componente léxico de origen griego como &#954;&#965;&#964;&#959;&#9> (kytos "vaso, receptáculo"), que pasó al latín técnico para nombrar lo relativo a las células. Ver cito-, -cito y también -ito. 2º\_ Interjección usada antiguamente para ahuyentar o llamar perros. Ver zape, Zutano. 3º\_ Inflexión del verbo citar. Ver verbos/cito.

## **cito**

1º\_ Componente léxico proveniente del griego &#954;&#965;&#964;&#959;&#9> (kytos "vaso, receptáculo") que pasó al latín técnico para nombrar lo relativo a las células. Ver cito-, -cito y también -ito. 2º\_ Inflexión del verbo citar. Ver verbos/cito. 3º\_ Grito o interjección que se usa para ahuyentar a animales. Ver también ox (interjección), zape, zutano (ver su etimología).

## **cito-**

Es el componente cito ("célula") usado como prefijo.

## **citrofobia**

Temor a los cítricos, o quizás al efecto agrio que producen sus ácidos al comerlos, tal vez solamente al recuerdo de haber probado una fruta cítrica. No estoy seguro de que sea una fobia real. Está formada por el latín citrus,i ("cidro, limón") y el sufijo -fobia.

## **citrofobias**

Plural de citrofobia. Aunque me parece que en este caso es un error por clitrofobias; quizá clitorofobias, pero ya me parecería mucho.

**ciudad**

Zona geográfica y administrativa urbanizada y con mayor población y desarrollo que un pueblo, a veces sus límites son políticos ya que no se diferencia del conurbano que crece a su alrededor.

**ciudad fronteriza**

Ver ciudad, fronterizo.

**ciudadanía**

1º\_ Relativo a los derechos y deberes de un ciudadano ("que habita en un Estado democrático"). Es una palabra que proviene de ciudad, en el sentido de las polis griegas. Ver súbdito. 2º\_ Grupo o conjunto de los habitantes con categoría de ciudadanos.

**ciudadano**

Es una forma de llamar a cada miembro activo de la población en un Estado, a quien tiene su ciudadanía, especialmente en regímenes democráticos. En principio sería el habitante de una ciudad o lo relativo a ella, pero el concepto originado en las ciudades (polis) griegas hoy es geográficamente un poco más amplio. Ver ciudadano, súbdito.

**ciudades confederadas**

Ver ciudad, confederado, federación.

**civicomilitar**

Palabra compuesta por los adjetivos cívico y militar, "que está integrado por civiles y militares". Ya es un adjetivo en sí mismo, muy usado por el revisionismo histórico y algunos grupos sociales, políticos y culturales.

**civilizaciones**

Plural de civilización.

**cizalla**

Herramienta a modo de guillotina para cortar planchas rígidas en frío, especialmente metales. También existen cizallas para hojas de papel o cartón.

**cizaña**

Planta venenosa (*Lolium temulentum*), que crece rápidamente junto a los cultivos y es difícil de erradicar. De ahí la acepción de daño o vicio en medio de la concordia. El origen parece ser bíblico y luego de traducido al griego y latín se extendió a otras lenguas.

**cía.**



'Cía.' es la abreviatura para "Compañía" en el sentido comercial y empresario.

## **cíborg**

Es el nombre para un ente que es en parte orgánico en parte cibernético; por lo general se crean para mejorar las habilidades de un ser vivo, o para que recupere capacidades perdidas. Proviene del inglés cyborg (sáiborg "organismo cibernético") formado por cybernetic ("cibernético") + organism ("organismo"). Ver cibernética.

## **cíclope**

En la mitología griega un cíclope es un gigante con un solo ojo redondo en el medio de la frente, cuya estirpe comenzó con los hermanos Arges, Brontes y Estéropes. Al español llega desde el latín cyclops, que evidentemente toma del griego κύκλος (cyclops), que está formada por κύκλος (cyclos "circular, en derredor") + ὄψις (opsis "vista, mirada, apariencia"), aunque hacía alusión a su único ojo redondo más que a una capacidad para ver a su alrededor.

## **cíngaro**

Es una forma de llamar al gitano ("de un pueblo nómada originario de la India"), aunque se usa mucho para el gitano europeo. Al español llega del italiano zingaro, que probablemente tenga un origen en el griego ἀτσίνος (atsínos "intocable"), con una raíz tsigan que parece ser anterior.

## **cínico**

1º\_ Partidario de la corriente filosófica llamada cinismo. Ver Diógenes, "el cínico" o "el perro"; por el griego κύων (kyon "perro"), ya que hacía una vida perruna en las calles. 2º\_ Hoy se toman algunas características del cinismo filosófico como reprobables, por lo que un cínico es simplemente un descarado, un desvergonzado que exhibe su desprecio por los demás, aunque a veces lo hace con ingenio y humor.

## **círculo**

Aunque es una palabra que se usa mucho como un sinónimo de circunferencia (κύκλος;), en verdad un 'círculo' es el disco, la figura geométrica que contiene (κύκλος;). Es también un grupo cerrado de personas, reunidas con un mismo objetivo o interés. Tiene un origen griego, pero al español llega desde el latín circus ("cerco, redondo") y el sufijo diminutivo -culus.

## **cítara**

Instrumento musical de cuerda, que se toca con una púa. El nombre tiene origen griego como κίθαρα (kithara).

## **cívicomilitar**

Error por civicomilitar.

## **ckj**

CJK es la sigla para para el set de caracteres que contiene las letras usadas en el este asiático, aunque no cubre a todas que son más de 40000. Proviene de los nombres de China, Japón y Corea (Chinese, Japan, Korea).

## **claqué**

Es un tipo de baile más conocido como tap. El nombre es un galicismo transliterado por claquette (claquet "palmadita", por el sonido del zapateo). Ver claqué.

## **clarearon**

Segunda (como 'ustedes') y tercera (como 'ellos / ellas') personas en plural del pretérito indefinido del modo indicativo para el verbo clarear. Ver verbos/clarearon.

## **clarinetero**

Que fabrica o vende clarinetes. Como americanismo, también registrado en España, se usó para el intérprete clarinetista, pero hoy esa acepción ni siquiera figura en el DRAE.

## **clarísimo**

Superlativo de claro.

## **claro**

Agrego una acepción muy utilizada, que es la de "evidente, fácil de entender".

## **clase**

1º\_ Grupo que comparte alguna característica y permite agruparlo por ella. 2º\_ Por el anterior se llama 'clase' en taxonomía a la que agrupa órdenes en animales y vegetales. 3º\_ Por el primero, se dice especialmente al grupo de alumnos, y por extensión a cada asignatura que cursan, a la lección que se les imparte, a su aula, en general a la actividad educativa en institutos. 4º\_ Es común usar 'clase' como "clase distinguida, clase alta" para calificar algo de elegante.

## **clasuda**

Femenino de la expresión coloquial clasudo.

## **clasudo**

1º\_ Es una voz coloquial para llamar a algo, y especialmente alguien, que pertenece a una clase (social, política) tradicionalmente superior a otras, de la que se suele hacer ostentación. 2º\_ También quien discrimina desde su clase alta. 3º\_ Por influencia de las anteriores, algo bueno, elegante, de calidad.

## **claudicar**

Proviene del latín claudicare (renguear, cojear). 1º\_ En medicina mantiene el significado latino, y se usa por cojear. También designa mal funcionamiento de un órgano a causa de una necrosis, por mala irrigación sanguínea. 2º\_ No tener un paso, un camino firme y seguro; por lo que en sentido figurado se entiende como dudar, perder el rumbo o el objetivo por falta de voluntad o por causas ajenas que lo dificulten.

## **clave secreta**

Ver clave ("ingenio que permite la comprensión, el acceso, la apertura de algo"), secreto ("desconocido por la mayoría").

## **claveles**

1º\_ Primera persona singular del pretérito indefinido del verbo clavar como pronominal. 2º\_ Plural de clavel.

## **claves en mis pupilas tu pupila azul**

Es un fragmento mal transcrito de la rima XXI de Gustavo Adolfo Bécquer. Que no tiene nada que hacer como consulta de diccionario, por supuesto.

## **clásicos**

Plural de clásico

## **cláusula de revisión**

En un contrato donde se prevé una eventualidad externa que perjudique a una de las partes, pero al momento de la firma no se puede evaluar en cuanto, se usa una 'cláusula de revisión' por la cual en una fecha acordada se renegocia una parte del contrato para ajustarlo a la nueva circunstancia, que ya será conocida por ambas partes.

## **cláusula gatillo**

Es similar a la cláusula de revisión en un contrato; la diferencia está en que si la eventualidad a revisar tiene un valor cuantificable, se pacta un ajuste acorde a la variación y se aplica inmediatamente, sin necesidad de renegociación.

## **clemismo**

También puede ser un error OCR por demismo (neologismo "relativo al pueblo") o quizá a "de mismo", que es una construcción rara, pero posible. Aunque ninguna cabe como consulta en un diccionario.

## **clepsidra**

Es el apodo de una hetaira famosa en la antigua Grecia, llamada Metiké. Para evitar que sus clientes se demoraran mucho en los preliminares, les ponía un 'reloj' que era una palangana de cobre llena de agua colgada con cadenas. Adentro flotaba una bola hueca de hierro que tenía unas pequeñas perforaciones. El agua entraba lentamente por los agujeros y cuando la esfera se llenaba, terminaba cayendo hasta el fondo, golpeando la base como si fuera un gong. Si el cliente aún no había terminado, tenía que pagar otro turno. Cuando descubrieron que Metiké trucaba el cronómetro agrandando los orificios de la esfera para que cayese antes, comenzaron a llamarla "Klepsydra" (literalmente "ladrona del agua"), al igual que a sus relojes. Hoy se llama clepsidra también a los relojes de arena y a todos los que trasvasen un fluido de un contenedor a otro.

## **clepsidra de ctesibius**

Ver clepsidra. Es un reloj hidráulico con un personaje a modo de aguja para marcar las horas (no es un coloso que golpea la sonería, pero supongo que es un antecedente). Fue creado por Ctesibio de Alejandría en el siglo III antes de Cristo y su principal característica es un mecanismo de sifones y engranajes que se ajustaba automáticamente a las horas del día a lo largo del año, ya que en el sistema egipcio las doce horas diurnas no duraban lo mismo que las doce

nocturnas, porque variaban según la estación del año.

## **cleptofobia**

Es el temor al robo, que incluye a robar, ser robado y ser acusado de ladrón. Del griego κλεπτοφία; (kleptein "quitar, ocultar") + φόβος; (fobos "miedo"). Ver fobia, -fobia.

## **clericus in libris, miles censetur in armis**

Frase en latín, se traduce como "El sacerdote conoce sus libros, las armas (las conoce) el soldado". Significa que un intelectual es tan valioso como un militar, cuando conocen su oficio.

## **clerogamia**

Se dice del casamiento de un clérigo, algo que solía ocurrir en la Iglesia Católica a pesar del voto de castidad. Si bien el clero (jerarquía y grupo de clérigos) nos llega del latín, el origen está en el griego κληρονομία; (kleros, "parte de un territorio administrado por clerigos") + γαμία; (gameo "unión matrimonial"). Ver nicolaísmo, clerofobia.

## **cleróforo**

Que tiene clerofobia.

## **clémiso**

Con suerte, es un intento por escribir clémiso.

## **click**

En realidad no es español (la terminación /ck/ es más del inglés) pero se usa porque ya es una palabra internacional para la acción de tocar un botón -sea real o virtual- o la confirmación de ese toque. Es claramente una onomatopeya del mecanismo en los pulsadores mecánicos para electricidad.

## **clida**

Es otra trolleada de meter consultas no solo en femenino sino además omitiendo los caracteres que son propios del español, como en este caso la /á/. Ver cálido.

## **clima**

1º\_ En geografía es la zona comprendida entre paralelos que tiene una variación de temperatura anual relativamente uniforme por la inclinación que presenta el planeta hacia el Sol. Del griego κλίμα; (klima "inclinación, región, paralelo geográfico, clima"). 2º\_ Por el anterior, condiciones atmosféricas de una región. 3º\_ Por el anterior, y en sentido figurado, animosidad, circunstancia o sensación general en un lugar. 4º\_ Medida agraria de unos 60 pies cuadrados.

## **climariano**

También (peor) traducido como "climatariano". Es otro invento marketinero para nombrar al ya conocido "consumidor

responsable", esta vez basado en el más limitado concepto de 'ingles/climate' como "ambiente". Se supone que es alguien que consume alimentos de estación, de producción local y ecológica.

## **climatarian**

No es español. Ver ingles/climatarian, o su versión castellanizada climariano.

## **climax**

Error por clímax. Ver orgasmo, acmé.

## **clinomania**

Afición por los lechos, lo que puede ser interpretado de varias formas. Proviene del griego κλίνη (kline, "lecho") y μανία (mania, "obsesión"). Existe una palabra similar, clinofilia, que se entiende más como una parafilia, como la excitación sexual al estar en una cama.

## **clip**

1º\_ Es un anglicismo para un pequeño gancho que se usa para sujetar hojas de papel entre sí, y que es fácilmente removible y reutilizable. Por extensión aplica a otras abrazaderas para distintos materiales (p. e. 'clip para el cabello'). Del inglés antiguo clyppan ("abrazar"), con un antecedente lejano en el frisón kleppa de igual significado. 2º\_ Anglicismo para un cortometraje cinematográfico, aunque en la práctica se diferencia del short porque es una aféresis de videoclip, que se usa más para nombrar a los cortos publicitarios, a los musicales con una sola canción, a los fragmentos cortados de un largometraje para promoción. Del nórdico klippa ("cortar, esquilar"). 2º\_ También se puede usar como onomatopeya.

## **clismafilia**

Placer sexual que se obtiene al practicarse un enema (inyectar líquido en la cavidad anal). Como todas las filias, tiene etimología griega: κλίσμα (klismos, "mojar, inundar") + φιλία (filia "amor, inclinación afectiva"). Ver parafilia, enema dorada.

## **clitorofobia**

No sé si será una fobia verdadera, pero sí es un "temor al clítoris", por lo que se puede interpretar como un "temor a la relación sexual con una mujer". Ver ginecofobia, coitofobia.

## **clitoromegalia**

Es otro nombre para la "hipertrofia clitoral", y tiene origen quístico u hormonal. Aunque no tiene que ser patológico, a veces el excesivo tamaño del clítoris (que puede llegar a los 6 ó 7 centímetros) es una molestia para la mujer. El nombre une clítoris (órgano de la zona genital femenina) y el elemento compositivo mega, del griego μέγας (mega "grande").

## **clitrofobia**

Es otra variante de cleitrofobia ("miedo a quedar encerrado").

## **clínica**

1º\_ Ciencia médica que se ocupa del diagnóstico y tratamiento práctico general, que puede ser previo a una derivación a una medicina especializada. Nos llega del latín clinice que lo toma del griego

κλινική (kliniké "relativa a la cama o camilla donde se auscultaba al enfermo"). 2º\_ Tipo de hospital de mediana o baja complejidad, pero con capacidad de internación. 3º\_ Femenino de clínico.

## **close**

Puede ser un error por glose, clóset, ingles/close, ...

## **closer**

No me parece que se use en español . Ver ingles/closer.

## **cluden**

1º\_ Cluden es una localidad en los suburbios de la ciudad de Townsville (Queensland, Australia). 2º\_ Cultismo para nombrar a un arma blanca de utilería. Del latín cluden, dinis ("daga o espada falsa usada en teatro").

## **cmy**

Sigla en inglés para el modelo de color sustractivo basado en los colores primarios Cyan ("cian"), Magenta ("magenta") y Yellow ("amarillo"). Son los opuestos (como en negativo) del modelo rgb, y se usa más en impresiones gráficas, aunque hoy se ha optimizado con el modelo cmyk. Ver rgba, ryb, hsl, hsla, hsi, hsv, hsb.

## **cmyk**

Sigla en inglés para un modelo de colores que mejora el método de impresión basado en cmy agregando tinta negra (en inglés, black), ya que las combinaciones de tinturas cian, magenta y amarillo no permiten un negro con suficiente definición. Ver rgb, rgba, ryb, hsl, hsi, hsla, hsv, hsb.